

# Passerelles de l'Yvette

JOURNAL CHRÉTIEN DU SECTEUR DE L'YVETTE

BURES, CHEVRY-BELLEVILLE, GIF, LES ULIS, ORSAY, SAINT-AUBIN, SACLAY, VILLIERS-LE-BÂCLE



ÉDITORIAL

## La joie de l'Évangile

Extrait de l'exhortation « *Evangelii gaudium* » par le pape François publiée le 26 novembre 2013

La joie de l'Évangile remplit le cœur et toute la vie de ceux qui rencontrent Jésus. Ceux qui se laissent sauver par lui sont libérés du péché, de la tristesse, du vide intérieur, de l'isolement. Avec Jésus-Christ, la joie naît et renaît toujours.

Le grand risque du monde d'aujourd'hui, avec son offre de consommation multiple et écrasante, est une tristesse individualiste qui vient du cœur bien installé et avare, de la recherche de plaisirs superficiels, de la conscience isolée. Quand la vie intérieure se ferme sur ses propres intérêts, il n'y a plus de place pour les autres, les pauvres n'entrent plus, on n'écoute plus la voix de Dieu, on ne jouit plus de la douce joie de son amour, l'enthousiasme de faire le bien ne palpète plus...

J'invite chaque chrétien, en quelque lieu et situation où il se trouve, à renouveler aujourd'hui même sa rencontre personnelle avec Jésus-Christ ou, au moins, à prendre la résolution de se laisser rencontrer par lui, de le chercher chaque jour sans cesse...

C'est seulement grâce à cette rencontre - ou nouvelle rencontre - avec l'amour de Dieu, qui se convertit en heureuse amitié, que nous sommes délivrés de notre conscience isolée... Nous parvenons à être pleinement humains quand... nous permettons à Dieu de nous conduire au-delà de nous-mêmes pour que nous parvenions à notre être le plus vrai.

*Vous pouvez vous laisser secouer par la parole du pape François dans cette exhortation apostolique en l'empruntant pour la méditer au Centre de documentation religieuse, 9 avenue du Maréchal Foch, presbytère d'Orsay.*



## SOMMAIRE

03 Correspondance  
04 Pierre-Marie Carros  
05 Joies et peines  
06 Dossier Handicap  
08 Foi et culture scientifique

09 Solidarités  
10 Le chemin de saint François  
11 Calendrier interreligieux  
12 Environnement  
13 Actualité : Herbes sauvages  
AFO, Office de Tourisme  
14 Concerts - Mots croisés

15 Recettes - Pharmacies  
16 Le Louvre-Lens  
17 1914-2014  
18 Lire  
19 CDR : parutions  
Thèse du père Libère  
20 Les veilleurs

**ETS SO.PE.VA**

Votre partenaire depuis 1972

Peinture - Parquets - Ravalement

Revêtements sols et murs

Vente aux particuliers dans notre magasin

**Tél : 01 69 07 41 09**

61, route de Chartres - 91440 Bures-sur-Yvette Fax 01 69 07 51 51



Hubert KLOECKNER

**CREAFLOR PAYSAGES**

Création et entretien d'espaces verts (int. et ext.)  
Arrosages automatiques, éclairages,  
Petits jardins, terrasses, balcons, murs végétalisés  
132, route de Chartres - 91440 Bures-sur-Yvette

☎ 01 69 07 11 35 - Fax 01 69 28 93 67  
creaflor.paysages@wanadoo.fr



Les facettes d'une communication efficace  
pour vous accompagner dans vos projets

Sandrine Dorsemaine • 06 19 87 15 89 •  
sdorsemaine@gmail.com  
www.sandrinedorsemaine.com

**Merci  
à nos  
annonceurs**

**MAISON  
de FAMILLE  
LES EAUX VIVES**

*Une "chez-soi" plus sécurisant  
où la personne âgée,  
entourée et respectée,  
s'épanouit à son rythme  
dans un environnement confortable,  
stimulant et attentionné.*

Rue Lamartine  
78470 St-Rémy lès Chevreuse  
Tél. : 01 30 47 80 00  
Fax : 01 30 47 80 12  
email : eauxvives@maisonsdefamille.com

**Adieu Kilos!**  
Experte en Grignotage  
Experte en Nutrition

LA METHODE NATUREHOUSE

350 CENTRES EN FRANCE

• Plan diététique personnalisé  
• Suivi hebdomadaire gratuit  
avec votre diététicienne-nutritionniste  
• Compléments alimentaires à base de plantes

www.naturhouse.fr

Prenez rendez-vous!  
**NATUR HOUSE**  
Experts en rééducation alimentaire

2, rue du Nord - 92160 ANTONY 22, rue Archangé - 91400 ORSAY  
Tél. 01 70 68 31 65 Tél. 01 64 46 07 07



19, avenue de Montjay - 91400 ORSAY  
Tél. 01 69 29 08 60 - Fax 01 69 86 19 83  
e-mail : dsdpeinturedecoration@wanadoo.fr

**ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE**

**FABRICE GLOANEC**  
ÉLECTRICITÉ  
06 95 29 03 67  
fabgelec@hotmail.fr

24 rue des Bleuets - Bures-sur-Yvette

**DEVIS GRATUIT**

« C'est en faisant scintiller notre étincelle  
que nous offrons aux autres  
la possibilité d'en faire autant »

Nelson Mandela

**Horaires des messes  
du secteur pastoral de l'Yvette  
Février - Mars**

**Samedi 18 h**

Bures - Orsay - Les Ulis - Saclay - Saint-Aubin - Villiers-le-Bâcle

**Dimanche**

8 h 30 Montjay

9 h 45 Courcelle<sup>1</sup> - Orsay - Les Ulis

11 h La Clarté-Dieu

11 h 15 Bures - Gif - Chevreuse

18 h Longpont - Les Ulis en portugais<sup>2</sup> - Gometz-la-Ville<sup>3</sup>

<sup>1</sup> uniquement en période scolaire

<sup>2</sup> 4<sup>e</sup> dimanche du mois

<sup>3</sup> 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> dimanche du mois

**Service évangélique des malades**

Tous les premiers jeudis du mois, messe à 15 h à la maison de retraite des "Coteaux de l'Yvette", 1 rue de la Guyonnerie à Bures.

**Secteur pastoral de l'Yvette**

9 avenue du Maréchal-Foch, 91400 Orsay  
mardi et jeudi de 8 h 30 à midi en période scolaire.  
Téléphone-répondeur-télécopieur 01 69 28 89 57  
Site internet : www.secteurpastoraldelyvette.fr

**Pour les horaires des offices de l'Église catholique  
en semaine et pendant les vacances scolaires,  
appelez les paroisses.**

**À la Clarté-Dieu, mardi, mercredi et vendredi messe (petite  
chapelle) à 7 h 30, et du lundi au samedi à 12 h.**

Bures 01 69 07 57 40

Chevreuse 01 60 12 43 71

Gif 01 69 07 51 76

Orsay 01 69 28 86 68

Les Ulis 01 69 07 05 68

Saclay 01 69 85 31 36

**Horaires des cultes de l'Église protestante unie de France**

- à Palaiseau, Temple, 33 avenue Wilson - ☎ 01 69 20 26 42  
Culte le dimanche à 10 h 45.

- à Chevreuse, église Saint-Paul : premier samedi du mois à 18 h.  
Culte de l'Église anglicane : église Saint-Paul à Chevreuse  
le dimanche à 17 h 30.



**SERRURERIE DE SÉCURITÉ**

46 rue de la Butte - 91470 FORGES LES BAINS

**Tél / Fax : 01 64 59 32 44**

**Mobile : 06 07 56 86 13**

**M. Pierre LELIÈVRE artisan depuis 1987**

**Services aux :** collectivités - particuliers - professionnels - syndicats...

Dépannages - changements de serrures toutes marques - portes blindées

Ouvertures de portes - clés toutes marques - fenêtres PVC - ALU - BOIS

Volets roulants - persiennes - grilles de défense - portails - clôtures métalliques



**ENTREPRISE RUDY**

Artisan

Couverture - Plomberie - Chauffage

**Dépannage rapide**



**Ballon d'eau chaude - Chaudière**

**Robinetterie et fuites diverses**

**Tél. 06 81 93 86 76**

2 bis, rue des Gâtines - 91400 ORSAY

## La Vie

La Vie coule comme l'eau  
Elle naît d'une source d'amour  
Qui jaillit, se nourrit et grandit.

Elle coule agitée ou paresseuse  
Débordante parfois,  
Ou asséchée et sans voix.

Large et déployée  
L'eau va rejoindre la mer  
S'y plonge sans disparaître.

Pour les humains  
La mort est un aboutissement  
Mais pas une fin.

Elle rejoint la source d'amour  
Dans l'au-delà.

**Eliane**, 18 octobre 2006

Madame Éliane Kloeckner que beaucoup de Giffois connaissent pour son bénévolat à la bibliothèque, vient de partir « dans l'au-delà ». Ce poème a été lu lors de ses funérailles à Bures.

## Petite histoire d'une petite rue.

J'avais entendu depuis longtemps parler de la formule « *Ça fait la rue Michel* », employée autrefois par les chauffeurs de taxis parisiens en encaissant le prix de la course, ce qui signifiait « ça fait le compte, le compte est bon ». Mais pourquoi ?

Peut-être le savez-vous ? Mais peut-être d'autres, comme moi encore récemment, ne connaissent pas cette petite histoire qui rejoint la grande. Il existe dans le troisième arrondissement de Paris, au cœur du Marais, une rue Michel Le Comte, prolongée d'un côté par la rue du Grenier Saint-Lazare et de l'autre par la rue des Haudriettes. Cette rue est ainsi nommée, ou bien rue du Comte Michel – qui sans doute y habitait et dont on ne sait rien – depuis 1270, c'est-à-dire depuis la mort de saint Louis.

À noter cependant une interruption : en 1793 elle fut nommée rue Michel Le Peletier de Saint-Fargeau, en hommage au conventionnel assassiné pour avoir reconnu avoir voté le même jour la mort de Louis XVI. Ce n'était pas dans cette rue, mais à l'époque on renommait les rues portant des ci-devant titres de noblesse. Le Peletier de Saint-Fargeau est un lointain ancêtre de la

mère de Jean d'Ormesson, héritière du château de Saint-Fargeau en Puisaye.

En 1806 la rue fut renommée Michel Le-comte. Peut-être Napoléon, devenu empereur, jugeait-il peu opportun de célébrer un régicide ? Quoi qu'il en soit elle garde aujourd'hui son nom d'origine, même si maintenant les chauffeurs de taxis ignorent sans doute cette histoire qui fit la renommée de cette modeste rue, et n'emploient pas la formule de leurs prédécesseurs.

**Aurélié**

*Alexandre 1<sup>er</sup> était petit-fils de Catherine II et fils de l'empereur Paul 1<sup>er</sup>. Prévoyant les conséquences du 18 brumaire, il avait mis à l'abri des hordes révolutionnaires et napoléoniennes sa cousine Louise Adélaïde de Bourbon-Condé, qui a pu fonder à la Restauration l'ordre de Saint-Louis du Temple (voir page 18).*

### Lettre d'Alexandre 1<sup>er</sup> à sa cousine Adélaïde,

future religieuse à l'Abbaye  
Saint-Louis du Temple

Madame Ma Cousine.

Partageant à votre égard les sentiments de feu Sa Majesté l'Empereur mon très cher et très honoré Père, je suis certainement bien éloigné de vouloir vous gêner en quoi que ce soit. Je consens par conséquent de tout mon cœur au projet de Votre Altesse sérénissime d'aller s'établir à Varsovie, ne pouvant que respecter les motifs qui l'y portent. La pension lui sera continuée partout où Elle voudra fixer Sa résidence, et je vous prie, Madame Ma Cousine, d'être persuadée qu'il me sera toujours bien agréable de Vous être utile. C'est dans cette intention que mon ministre à Berlin est chargé d'obtenir pour Votre Altesse Sérénissime la permission du Gouvernement Prussien de venir à Varsovie. Je suis avec une considération bien sincère,

Madame Ma Cousine,  
de Votre Altesse Sérénissime  
le bien affectionné  
Alexandre

St-Petersbourg  
le 30 mars 1801

### Passerelles de l'Yvette

Journal chrétien du secteur pastoral de l'Yvette

Périodique édité par l'association « Les amis du journal du secteur de l'Yvette »

9 av. du Maréchal-Foch, 91400 Orsay

#### Directeur de la publication :

Giancarlo Zanni

#### Rédacteur en chef :

Colette Farges

#### Distribution\* :

Bures : Mme Facqueur

☎ 01 69 07 79 62

Orsay : Marie-Paule Leclerc

☎ 01 69 28 15 49

Gif : Yves Sarrazin

☎ 01 69 28 54 02

Les Ulis : Yvonne Marliot

☎ 01 64 46 41 55

\*Si votre immeuble est sous digicode, accepteriez-vous d'y distribuer Passerelles de l'Yvette ? Si oui, prenez contact avec le responsable de la distribution de votre commune.

#### Don de soutien :

Normal : 20 € - Envoi postal : 25 €

#### Régie publicitaire : Édirel-Publirel - 35 av. St-Germain-des-Noyers, 77400 St-Thibaut-des-Vignes -

☎ 01 60 07 43 43

#### Impression : Imprimerie Chauveau-Indica, 2 rue du

19 Mars 1962, 28630 LE COUDRAY,

☎ 02 37 88 18 81

#### Dépôt légal : janvier 2014

Tirage : 19 000 ex.

N° ISSN : 2111-9554

#### Photo de couverture :

Les bords de l'Yvette dans le parc de Launay sous le givre matinal. PHOTO JEANNETTE DESMAZEAUD

**PFM**  
VANDYCKE

*En toute sérénité...*  
**Etre à vos côtés**

Organisation complète d'obsèques • Inhumation et crémation  
Marbrerie, caveaux et monuments • Articles funéraires  
Contrats de prévoyance obsèques



pfmvandycke.fr

Pompes Funèbres Marbrerie Vandycke - 57, rue de la Division Leclerc - 78460 Chevreuse - Tél. : 01 30 52 16 08

## Pierre-Marie Carros (1934-2013)

Le frère Pierre-Marie Carros, franciscain-prêtre est entré dans la Paix de Dieu, le jeudi 12 décembre 2013 à Paris, à l'âge de 79 ans, après 59 ans de vie religieuse et 49 de sacerdoce. Il a été responsable du secteur de l'Yvette et vicaire épiscopal pour le vicariat ouest et à Massy-Verrières jusqu'en août 2004. Extraits des interventions du frère Jean-Marie Burnod (JMB) et de Jean-Pierre Raimond (JPR), diacre.

**J**MB. Votre présence porte témoignage de tous les liens tissés qui prennent aujourd'hui valeur d'éternité et de résurrection. Célébrer la mort, c'est célébrer la vie. Regarder la vie d'un frère comme lui, c'est lire Dieu. Avec vous tous, j'ai envie de dire merci pour tout ce qu'il a été, pour le frère, pour le pasteur, pour le missionnaire, pour l'homme de l'évangile.

Nous avons vécu avec lui l'aventure de la foi, aventure qui par ailleurs n'a pas toujours été un long fleuve tranquille.

Nous avons reconnu en lui un vrai visage de pasteur, un veilleur et un éveillé. Son expérience africaine l'avait marqué : six années au Togo, où il fut l'un des fondateurs de la paroisse de Korbongou, et rédigea les deux premiers tomes des « Proverbes mobas ». Il fit ainsi œuvre de pionnier, qui sera largement poursuivie par le frère Pierre Reinhart.

Nous avons partagé avec lui la formidable aventure de la création d'un nouveau diocèse à Évry. Nous avons partagé l'expérience d'une Église ouverte à toutes les situations d'un département en pleine mutation. Dans ce contexte il a pu accueillir le père Jean-François Zakarian comme séminariste, qui lui succède aujourd'hui au Conseil épiscopal et comme responsable du Secteur de l'Yvette et Jean-Pierre Raimond, diacre du diocèse d'Évry.

JPR : Pierre-Marie était franciscain et aimait le rappeler, précisant souvent qu'il était d'abord religieux, et religieux franciscain avant d'être prêtre, responsable de secteur ou vicaire épiscopal. Il y avait quelque chose de profond qui se vivait, et qui se vivait dans l'esprit de François d'Assise. Un esprit qu'il a su transmettre, ainsi que dans la petite fraternité franciscaine qui a survécu à son départ d'Orsay, et continue à se rassembler aujourd'hui et à vivre de cet esprit du « poverello » d'Assise.

Il était également pasteur dans un moment où l'Église devait changer. Il avait à devenir prêtre accompagnateur d'une équipe animatrice. Un accompagnement qui

nécessitait de vivre autrement la mission de pasteur où l'important est d'écouter, de comprendre, de discerner, de convaincre. Une évolution qui avait pour Orsay été déjà largement initialisée par son prédécesseur, franciscain également : le frère Olivier Botrel.

Il a dû également faire vivre un secteur pastoral, là où la plupart des chrétiens ne connaissaient souvent que leur paroisse. Il a su gérer et reste aujourd'hui une référence du pasteur d'après Vatican II. Ce ne fut pas toujours facile, pas toujours sous la forme ou à la vitesse souhaitée, car obtenir l'unanimité d'une équipe n'est pas toujours possible. Mais Pierre-Marie a été pasteur d'un renouveau, essayant de vivre en harmonie avec ses différentes équipes

JMB : Avec Pierre-Marie, c'est d'un certain visage de l'Église que nous voulons témoigner.

C'est après avoir fait l'expérience de l'Alverne, de la rencontre du Christ en croix, que François d'Assise rédigea le cantique des créatures. « *Loué sois-tu, mon Seigneur, pour notre frère messire le soleil, pour la lune et pour les étoiles...* »

Il me semble que Pierre-Marie à Paris ces dernières années, du fait de sa maladie, a vécu à son tour cette expérience spirituelle forte de dépossession, d'abandon, de remise de sa vie entre les mains de son Seigneur, tout cela dans la discrétion, et sans se plaindre.

Quand, à la fin, le médecin à l'hôpital Jeanne Garnier lui dit que son objectif n°1 est de calmer la douleur, il lui répond : « *oui, si c'est pour aller vers la mort dans la joie, la sérénité, la confiance* ». Quand Marie-Odile, sa sœur, lui demande : « *comment t'aider* », il répond « *À suivre ma route* » et croisant les deux mains, il fait la forme de la croix.

Marie-Odile et Jacqueline témoignaient que la dernière nuit où il était encore lucide et après avoir prié, il se redressa et ouvrit les bras comme s'il allait à la rencontre du Seigneur. Curieusement, il y a quelques jours, nous célébrions ici les obsèques du



PHOTO DOMINIQUE ARVISET

frère Bernard Wadoux, diacre. C'est lui qui avait accueilli Pierre-Marie au Togo. C'est ce même frère Bernard, revenu comme gardien du couvent de Paris, qui l'a accueilli de nouveau ici lorsqu'il est revenu en France..

**Frère Jean-Marie Burnod et Jean-Pierre Raimond diacre.**

17 décembre 2013

### Merci pour Pierre-Marie.

Merci Seigneur, de nous avoir donné Pierre-Marie à Orsay et sur le Secteur de l'Yvette pendant douze ans, merci pour tout ce que nous avons vécu avec lui.

Pierre-Marie a été le dernier curé franciscain d'Orsay, à la suite du frère Olivier Botrel. Par eux, la spiritualité de saint François a profondément marqué notre secteur.

Écouter et regarder : merci pour ce regard aimant que Pierre-Marie portait sur chaque personne qu'il recevait, sur les jeunes, les scouts par exemple, à qui il savait si bien révéler Ta présence dans leur vie.

Appeler : merci pour la confiance qu'il mettait dans chaque baptisé, appelant aux équipes animatrices, aux équipes naissantes d'accompagnement des familles en deuil, du catéchuménat, aux équipes liturgiques de quartier, des servants d'autel, de l'art floral. (le diaconat permanent ?)

Faire Église : merci pour cette Église de l'Yvette, dynamisée par le concile Vatican II, pour la vie en secteur que Pierre-Marie a voulu développer au-delà de chaque clocher, pour la participation active aux synodes diocésains.

Prier et célébrer : merci pour les pèlerinages à Assise, lors desquels l'humour de Pierre-Marie se mêlait à la joie d'être ensemble sur les pas de saint François ; merci pour l'attention qu'il portait à la beauté de toutes les célébrations, même au fond des bois !

Merci Seigneur, merci  
**Christine Lenoir, Annick Guénard**

**axeo SERVICES** Engagement du service route  
 ménage JARDINAGE  
 BRICOLAGE nounou  
 seniors MULTIMÉDIA  
 GARDIENNAGE vitres  
 REPASSAGE  
 50% de RÉDUCTION FISCALE\*  
 \* Selon l'article 199 sousséculé du CGI  
 N° Tél 01 85 12 00 19  
 valleechevreuse@axeoservices.fr  
 www.axeoservices.fr

**LES COMPAGNONS DU RABOT**  
 Menuiserie – Cuisine – Meubles  
 Salle de bain – Placards – Fenêtres  
 BOIS – PVC – ALU  
 5, RUE DE BELLEVUE – MONDÉTOUR – 91400 ORSAY  
 Tél. 01 69 07 29 59 - E-mail : compagnons.du.rabot@wanadoo.fr  
 Site : compagnonsdurabot.com

**Technicité et savoir-faire C.F.R**  
**Entretien & Ramonage**  
 Chaudières, Chauffe-eau, Brûleurs, Conduits  
 Cheminées, Inserts, Poêles, Fours, etc  
 Avec certificat de ramonage.  
**Maintenance génie Climatique**  
 Climatisation, Pompe à chaleur, Ventilation, V.M.C.,  
 Centrales de traitement d'air  
**M. Floquet Cyril** 01 69 28 72 64 - 06 87 08 07 84



*Nous souhaitons la bienvenue aux pères Jean-Pierre Zimille-Tran aux Ulis, Andoche Bavuindinsi à Gif et Guy Lachaux à Chevry, qui seront présentés dans les prochains numéros.*

**Jean-Pierre Zimille-Tran**

Né le 16 octobre 1970 à Saïgon (Vietnam) de parents vietnamiens, Jean-Pierre est arrivé en France en 1977.

Il a suivi des études de «Langues et Civilisations étrangères» (histoire de l'Allemagne) à l'Institut d'Allemand d'Asnières. Sa vocation est née après le bac. C'est pour y réfléchir qu'il participe à un groupe de jeunes au service des vocations à Versailles.

En 1994 il est rentré au séminaire du Prado à Lyon, et il a été ordonné prêtre en 2000 pour le diocèse de Versailles.

En 2000 il rejoint sa première paroisse aux Mureaux pour six ans (avec deux églises : Saint-Paul Saint-Pierre et Notre-Dame des Neiges), temps durant lequel il sera aussi aumônier d'hôpital au Centre intercommunal hospitalier de Meulan-Les Mureaux pendant deux ans et demi.

En 2006 et pendant sept ans il est curé du groupement paroissial de Gazeran avec dix clochers.

Depuis septembre 2013, il est mis à disposition du diocèse d'Évry et affecté au secteur pastoral de l'Yvette, et plus particulièrement au Centre Jean XXIII des Ulis.

**AJD**

**Henriette Journau, née Meaux**

Née en 1919, femme de cœur, femme de bien, Henriette a vécu une enfance studieuse, attachée au monde rural à Saint-Aubin et sur le plateau de Moulon. Écolière modèle, elle était fière de sa mention au certificat d'études et de son écriture calligraphiée.

Marquée par le deuil de son frère René, mort au champ d'honneur à Colleville en juin 1940, elle avait été traumatisée par les drames qui ont frappé la ferme de Moulon lors de la Libération.

**Sont entrés dans la famille de Dieu par le baptême :**

**Bures**

Garance Leroy-Sallaün, Zoé Elyse Boucher

**Chevry**

Antoine et Maxime Pépin

**Gif**

Pauline Rousseau, Morgan Slater, Nina Bébert

**Orsay**

Gabriel Durlot, Margaux Barbalat

**Les Ulis**

Laura Tirano, Clarine Lechat

**Villiers-le-Bâcle**

Pâris Ruez

**Se sont donné le sacrement de mariage :**

**Bures**

Antoine Chance et Sophie Cavalier

**Sont retournés à la maison du Père :**

**Bures**

Yves Grard (77 ans), Anne-Marie Regnault (84 ans), Marie-Jeanne Sireysol (78 ans), Jacqueline Brizard (77 ans), Andrée Verrier (92 ans, ancienne collaboratrice du *Messenger*), Raymond Prades (91 ans), Hervé Besnard (59 ans)

**Chevry**

Hervé Sirieix (47 ans), Jacky Dunouhaud (63 ans)

**Gif**

Jean-Marie Carenini (61 ans), Françoise Guiland (90 ans), Eliane Kloeckner (84 ans), Thomas Banyal (95 ans), Jean Robert (79 ans)

**Orsay**

Ludovic Nicolino (88 ans), Simone Auger (90 ans), Michel Le Gac (75 ans), Paulette Drouin (78 ans), Alphonse Laffont (86 ans), Raymonde Marchand (99 ans), Michel Duplan (73 ans), Christiane Drouot (83 ans), Daniel Langanki (63 ans), Yvonne Masson (90 ans), Reine Thébaut (89 ans), Clause Monteil

Épouse d'un gardien de la paix, soucieuse de venir en aide aux plus démunis, à l'écoute des humbles, elle acceptait avec humour d'être surnommée *La Gazette*. Les écoliers l'écoutaient avec passion parler de son enfance, dans le langage pittoresque qui lui était propre. Elle avait reçu la médaille d'Honneur de la Ville d'Orsay.

Ayant longtemps distribué *Chronique d'Orsay* et *Passerelles de l'Yvette*, Henriette mérite la gratitude de nos lecteurs, et de tous ceux à qui elle a rendu service. DK

(71 ans), Madeleine Pascal (85 ans), Micheline Gabillet (68 ans), Denise Pellier (92 ans), Monique Jarriges (74 ans), Michel Aubry (82 ans), Jacques Rouh (80 ans), Margaret Safieh (94 ans), Robert Palbras (86 ans), Marie-Claude Galbrun (63 ans), Marie-Madeleine Altmann (96 ans), Claude Rambert (85 ans), Fernnande Chouette (91 ans), Madeleine Tessier (99 ans), Gisèle Coquard (89 ans)

**Les Ulis**

Jeanne Marie Parigot (84 ans), Pierrette Taillet (79 ans), Orlando Pereira-Pinto (71 ans), Jean-Yves Gaillard (51 ans)

**Villiers-le Bâcle**

Christian Launoy (67 ans)

**Ont reçu le sacrement de confirmation en la cathédrale d'Évry :**

Olek Abgrall, Benoit Allain, Claire Aujames, Stéphane Béreux, Alice Berriaud, Emma Brulon, Pierre Brunat, Denis Buisson, Valentine Bulliat, Lucille Calmon, Thomas Cassagnes, Jason Chan-Peng, Antonin Cheymol, Clémentine Cohen-Solal, Frédéric et Thierry Colondon, David Costa, Jean-Eudes Cuignet, Eugénie Cuny, Alexis Daley, Jean de Baillancourt, Paul Debril-Loiseau, Muriel Defo, Laure Desquigne, Julien Devulder, Jean-François Doré, Bruno Dos Santos, Dylan Ferreira, Aline Fournier, Claire Fraysse, Norman Fremont, Oscar Freyschlag, Constance Gérard, Luc Gérard, Martin Gilbert, Marion Gobet, Diane Jahan, Dion Joseph, Anne-Lou Klein, Vincent Landois, Alexandre Lequeux, Cécile Leroy, Valentine Levillayer, Alexandre Lopes, Paul Many, Adrien Maréchal, Luc Maréchal, Florine Maurel, Pierre Menerat, Alexis Midol-Monnet, Marie-Bernadette Monanga-Linisa, Alexandre Parodi, Claire Poinot, Claire Prouvest, Alexis René-Corail, Emma Ricour, Fabio Rodrigues-Martins, Pauline Sicsik-Paré, Anthony Soupou, Ambre Thévenet, Alix Trentesaux, Hugo Valles, Alexandre Vernier, Laetitia Vétéran, Didier-Anthony Zinga



**MENUISERIE ROUET**  
 - Fabrication sur mesure - Agencement int. et ext. - Dressing sur mesure  
 - Parquet (Label Ange bleu) - Fenêtres - Cuisines - Restauration de meubles  
**5 bis rue des Réservoirs - 91440 BURES SUR YVETTE**  
**06 08 83 23 45 - 01 69 07 58 85**

**CHAUFFAGE CENTRAL - PLOMBERIE** ENERGIES RENOUVELABLES  
**SAPIELAK SARL** CHAUDIÈRES À CONDENSATION CAPTEURS SOLAIRES  
**01 69 07 58 12**  
 sapielak.sarl@club-internet.fr  
 58, rue du D. Collé  
 91440 Bures-sur-Yvette

**enfin Gourmet!**  
 • TORRÉFACTION de café  
 • THÉS  
 • PRIMEURS - Paniers de légumes BIO  
 • VINS & bières spéciales, vins naturels  
 • CHOCOLATS et caramels artisanaux  
 9bis, rue Boursier 91400 ORSAY  
**Tél. : 01 64 46 94 14** [www.enfingourmet.fr](http://www.enfingourmet.fr)

**Marie-Louise Vidal de FONSECA**  
 Voyance - Médiumnité - Radiesthésie  
 Recherche de Personnes ou Animaux  
 14 rue de Valois - 91940 LES ULIS - 01 69 07 59 92

## Appel du Secours catholique de Bures

Les rigueurs de l'hiver commencent à sévir et nos accueillis (36 personnes mardi 26 novembre à la permanence) sont dépourvus devant le froid qu'ils doivent endurer la nuit.

Nous sommes en hiver 1954. Dans la nuit du 30 janvier, une femme est trouvée morte de froid sur le trottoir du boulevard Sébastopol à Paris. Le lendemain, choqué par ce drame, l'abbé Pierre lance un cri d'alarme à la France entière. Soixante ans ont passé. Des hommes, des femmes, des enfants couchent encore dans la rue, dans des cabanes de fortune, dans des squats sans chauffage, et tout près d'ici dans la forêt. Soixante ans ont passé et on meurt encore l'hiver sur les trottoirs d'Île-de-France. Faut-il accepter l'inacceptable ? Mourir de froid ne doit pas devenir une fatalité, ni une banalité.

À l'instar des milliers de femmes et d'hommes qui ont répondu à « l'insurrection de la bonté » aidez dès aujourd'hui ceux qui sont loin de tout, versez votre goutte de générosité et faites déborder le vase de la charité.

**Nous manquons de sacs de couchage, couvertures, polaires, gants, bonnets, écharpes, pulls, anoraks, chaussures (pour enfants, femmes et hommes).**

Apportez vos dons au Secours Catholique Maison Saint-Joseph près de la gare RER de Bures pendant les permanences mardi et samedi 9 h à 12 h.

Contactez J. Dupuis ☎ 06 73 83 90 62.

## L'Association France Alzheimer Essonne

Conférence ouverte gratuitement à tous :

**Entrée des malades en Établissement**  
par le Dr Stammering

**samedi 8 février 2014**

**dans le grand salon de la Bouvèche à Orsay de 9 h 30 à 11 h 30**

Accueil tous les matins à notre n° d'écoute ☎ 01 64 99 82 72

Tous les 15 jours en après-midi, les *Cafés mémoires* au café Le Belleville Gif-Chevy les mercredis 12 et 26 février, 12 et 26 mars, et à Massy au café du marché, 32 rue de la Division-Leclerc les mardis 11 et 25 février, 11 et 25 mars.

## Personnes handicapées et joie de vivre

### Confidences essentielles,

Philippe de Lachapelle Editions

Le livre ouvert

Philippe de Lachapelle fut responsable de l'Arche en France.



**A**ctuellement, il dirige la Fondation "Office Chrétien des personnes Handicapées", où il rencontre des personnes touchées par tous types de handicaps et de maladies psychiques.

Il est directeur de publication de la revue Ombres et Lumière, conférencier et chroniqueur sur Radio Notre-Dame et RCF

Le vendredi 22 novembre, dans le cadre des "Vendredis de Gif" Philippe de Lachapelle nous invitait avec enthousiasme à regarder autrement les personnes handicapées, à oser partager leurs joies et leurs fragilités, images de nos propres fragilités.

Dans ce livre, nous retrouvons la force de son témoignage, la force de son engagement auprès des personnes handicapées, celles que l'on juge souvent "indésirables", gênantes.

Philippe de Lachapelle n'évite aucune des problématiques actuelles : éthiques, sociales, familiales... Mais ce qui surgit de ces "50 histoires pour aimer", c'est un souffle de joie et d'espérance, un témoignage de foi et de charité chrétienne.

On se laisse entraîner par ces rencontres inattendues, douloureuses ou joyeuses à rêver d'un monde de communion et non de compétition, où chacun aurait sa place.

"Les personnes handicapées sont des témoins privilégiés de l'humanité. elles peuvent enseigner à tous ce qu'est l'amour qui sauve, et elles peuvent devenir des messagers d'un monde nouveau, non plus dominé par la force, par la violence et par l'agressivité, mais par l'amour, la solidarité, l'accueil." Jean-Paul II

Entrez dans ces "confidences essentielles", vous en ressortirez joyeux et vous aurez envie de faire partager votre joie en offrant ce petit livre au profit de l'OCH à tous vos amis qui rencontrent de près ou de loin des personnes qu'on dit "handicapées".

### Extrait de «Confidences essentielles» Une panne de télécommande providentielle

*Julien n'a pas été gâté par la vie. C'est un jeune à la dérive. Drogue, alcool, marginalité, fragilité psychique. Il n'a ni avenir, ni espérance.*

*Un dimanche matin, comme tous les jours, il se lève sans projet, sans envie, la tête embrumée par les excès de la veille. Affalé dans le canapé, il saisit la télécommande de la télévision et tombe sur l'émission "Le jour du Seigneur". Ça ne le branche pas, mais alors pas du tout ! Il veut zapper mais la télécommande ne répond plus. Il s'énerve, il la secoue, rien à faire. Pas moyen de changer de chaîne.*

*Alors il lève la tête et regarde l'écran. La messe télévisée se déroule dans une communauté rurale qui accueille des personnes abîmées par la vie (1) : personnes sans domicile fixe, sortant de prison ou de l'hôpital psychiatrique, des personnes handicapées, d'anciens drogués, d'anciens dépressifs. Une sorte de cour des miracles qui ouvre grand ses portes à ceux qui vivent un moment trop difficile pour le traverser seul.*

*Julien se laisse prendre par ces visages dans lesquels il se reconnaît. Petit à petit, il est touché par l'atmosphère qui règne dans cette messe. La souffrance si visible, mais aussi une sorte de joie mystérieuse, une espérance, qui se dégage de cette communauté de pauvres. Sortant de sa torpeur, il suit la messe jusqu'au bout, ainsi que le reportage sur le lieu de vie.*

*Il y découvre la chaleur d'un foyer de vie et de travail qui rythme la vie quotidienne.*

*Chacun peut exercer ses talents et se sentir utile. Au cœur de cette vie si simple, il y a aussi une chapelle, où les temps de célébrations apaisent le cœur et l'âme.*

*Quelques semaines plus tard, au bout du rouleau, Julien appelle et arrive dans la communauté. Commence alors ce travail de reconstruction dont il a tant besoin.*

*Il y fait la rencontre de Jésus et entame un chemin spirituel... trouvant là une réponse à la soif qu'il avait en lui, et qui traversait toutes ses errances.*

(1) Communautés chrétiennes Pierre-François Jamet. Pour en savoir plus contacter l'OCH au ☎ 01 53 69 44 30 ou accueil@och.fr

*L'Artisan du Piano et du Meuble*  
Bruno Brantonne  
Menuisier Ebéniste d'Art  
Restaurateur de pianos et Meubles  
Fabrication de meubles et Agencement sur mesure  
Achat-Locations-Vente de pianos

Atelier :  
18 rue du 8 mai 1945  
ZA Limours-Pecqueuse  
91470 LIMOURS

Mobilière : 06 85 89 56 03  
Téléphone : 09 75 92 18 65  
Fax : 01 60 80 10 12  
Email : piano-brantonne@wanadoo.fr

## COURS SECONDAIRE D'ORSAY

ÉCOLE - COLLÈGE - LYCÉE PRIVÉS CATHOLIQUES  
Sous contrat d'association

Chefs d'établissement :  
Collège - Lycée : Mademoiselle AUTIN  
Ecole : Mademoiselle LACHÈZE

De la maternelle au C.M.2 pédagogie personnalisée

Baccalauréat L, ES, S

11, rue Courtabœuf - 91400 ORSAY - Tél. : 01 69 28 43 72

Site : csorsay.fr

**ÉCOLE SAINTE-SUZANNE**  
Ouvverte à tous, au cœur d'Orsay  
Dans un esprit familial,  
une équipe enseignante dynamique  
à l'écoute de chacun.

www.saintesuzanne.com  
de la maternelle au CM 2 et CLIS - sous contrat avec l'État  
01 69 28 42 51 - E-mail : info@saintesuzanne.com

Anglais dès la grande section

**COUVERTURE GENERALE**  
Zinc - Tuiles - Ardoises - Gouttières - Démoussage  
Entretien - Velux - Désenfumage  
cgdcouverture@orange.fr  
**C. G. D. Couverture Générale Dardé**  
91400 Orsay - Fixe 01 69 29 91 59

**CLAUDE FIORENTINO** Coiffure visage  
Horaires d'ouverture :  
Lundi, Mercredi, Vendredi, Samedi : 9 h 30 à 18 h 30  
Mardi, Jeudi : 9 h 30 à 20 h  
5 rue de Paris - 91400 Orsay - Tél. 01 69 29 06 84 - 01 69 07 08 30

Bon pour une coupe, valable pour votre première visite, sur forfait shampoing, coupe, brushing Féminin 26 € - Masculin 17 €

## Tous Intouchables !

**A**vec les progrès de la médecine d'urgence, chaque année dix mille personnes survivent à un accident grave de la route, un accident de sport, une lésion cérébrale, un accident vasculaire cérébral (AVC)...

Les adultes devenus handicapés risquent de perdre leur emploi, voir leurs amis s'éloigner, connaître l'exclusion sociale, la disparition de perspectives d'avenir et la solitude.

Confrontés brusquement au handicap, chacun se pose cette question forte et douloureuse : « Quel sens donner à ma vie ? »

Il nous faut absolument construire une société viable pour tous, avec des relations d'humanité et de fraternité fortes. Il faut arrêter de se focaliser sur le handicap, il faut regarder en chacun sa capacité d'être un humain.

Laurent de Cherisey (voir bibliographie) interpellé par cette situation s'est engagé dans l'Association Simon de Cyrène, association qui entreprend une démarche novatrice, pleine d'humanité pour apporter une réponse à ces situations.

Simon de Cyrène développe des maisons à taille humaine, au cœur des villes où vivent ensemble des personnes handicapées et des personnes valides.

Chaque maison comprend des studios pour résidents handicapés, des studios pour assistants valides, un grand salon - salle à manger - cuisine, véritable lieu du Vivre En-

semble, et des salles d'activités pour des fêtes, des tables d'hôtes... Ainsi chaque résident handicapé peut équilibrer sa vie entre moments d'intimité et moments partagés.

Les valides, jeunes en service civil, et aussi autres volontaires, y compris des personnes du quartier où est implantée la maison, découvrent là l'enthousiasme du service à l'autre et la richesse de l'engagement, même si parfois il y a des phases de découragement.

Les handicapés brisent ici la muraille de la solitude, et construisent une société viable pour eux, débarrassée des critères de performance qui envahissent notre société d'aujourd'hui.

Le monde moderne génère aussi d'autres blessés de la vie, les chômeurs, les laissés-pour-compte, ceux du grand âge... autant de fragilités pour lesquelles il faut s'interdire le pessimisme. Nos vies doivent nous conduire à vivre ensemble, et à tisser au jour le jour des relations d'humanité et de fraternité.

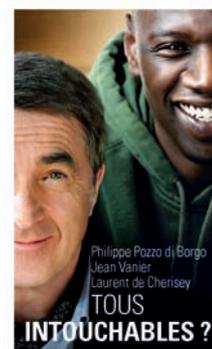
L'acte d'amour quotidien accompli dans la gratuité peut changer le monde. La confiance indestructible dans l'homme que nous devons avoir, peut déclencher croissance humaine, spirituelle et même économique.

Sachons donner espoir au monde, nous interdire le pessimisme et puiser dans nos différences une source de vie.

CMC



Laurent de Cherisey  
PHOTO SIMON DE CYRÈNE



### Bibliographie

Laurent de Cherisey a créé plusieurs entreprises dans le domaine du marketing et de la communication.

Poussé par l'idée que « le monde peut être ce que nous choisissons qu'il devienne », il part avec sa famille en 2005 dans un périple autour du monde qui sera riche de rencontres.

Laurent de Cherisey se consacre depuis huit ans à la création de l'association *Simon de Cyrène*. La première communauté *Simon de Cyrène* a ouvert ses portes à Vanves (Hauts-de-Seine). D'autres sont en développement (Angers, Rungis, Bordeaux, Nantes, Dijon, Marseille...)...

Précisons que Philippe Pozzo di Borgo dont le livre *Le second souffle* a directement inspiré le film *Les Intouchables* avec le succès que l'on connaît, est président d'honneur de l'association *Simon de Cyrène*.

L. de Cherisey est l'auteur de *Passeurs d'espoir* (2005), *Recherche volontaire pour changer le monde* (2008) et *Le grain de sable et la perle* (2011) aux Presses de la Renaissance et *Tous intouchables* avec Ph. Pozzo di Borgo, J. Vanier et V. Perret en 2012 chez Bayard.

### A noter dans vos agendas !

Dans le cadre de la semaine Regards Croisés, Laurent de Cherisey animera une conférence à Bures :

« **Tous intouchables** »  
le mardi 8 avril 2014 à 20 h 30 au Centre Marcel Pagnol



Maison partagée Simon de Cyrène à Vanves : vue du côté jardin.

PHOTO SIMON DE CYRÈNE



Maison partagée Simon de Cyrène : vue du côté rue. PHOTO SIMON DE CYRÈNE

**Pédagogie plus DOM**  
COURS PARTICULIERS  
Stages vacances  
Maths - Physique - Français - Anglais - Informatique  
Collège - Lycée supérieur adulte  
10, place de Chevry - 91190 Gif-sur-Yvette  
01 64 46 71 51 - [pedagogieplus@sfr.fr](mailto:pedagogieplus@sfr.fr)

**Sophie LEGENTIL-MARSAUT**  
06 88 75 03 44  
Secrétaire médicale  
indépendante  
à distance ou en cabinet  
Siège social - 91470 Limours  
Tél. 01 64 91 47 40  
mail : [slg.marsaut@gmail.com](mailto:slg.marsaut@gmail.com)

**TRUHE William**  
Aménagements,  
entretiens d'espaces verts  
Maçonnerie de jardin  
clôtures tous styles  
21, rue Fegui 91470 Limours  
Tél./Fax : 01 64 91 47 57  
Port. : 06 12 24 93 92

**Le Magasin d'Application de l'ICO**  
INSTITUT ET CENTRE D'OPTOMETRIE  
collecte vos anciens équipements pour nos actions humanitaires annuelles en France, Indes et Mali  
Contactez le  
01.64.86.12.12 ou 12.18  
Ou renseignez-vous sur :  
[www.ico.asso.fr](http://www.ico.asso.fr)  
134, route de Chartres  
91 440 Bures-sur-Yvette

**L.TORNIER**  
Boucherie - Charcuterie - Triperie - Volailles  
Viandes de 1<sup>er</sup> Choix  
Spécialités Bouchères crues  
57, rue Charles de Gaulle  
91440 Bures-sur-Yvette  
01 69 07 48 31  
ouvert du mardi au samedi 7 H 30 - 13 H et 15 H 30 - 20 H / le dimanche 8 H - 13 H

## Projet de Dieu et mission de l'homme dans la création

D'après la conférence donnée à Gif dans le cadre de « Foi et culture scientifique » le 18 décembre 2013, par Jérôme Perrin, ancien élève de l'École Polytechnique, ancien directeur de recherche au CNRS physicien et théologien.

Le conférencier commence par nous rappeler que nous sommes actuellement dans une nouvelle ère géologique baptisée 'anthropocène' depuis 2002. Celle-ci se caractérise par le fait qu'elle est créée par l'homme (anthropos en grec), qui en même temps en devient dépendant.

Deux dangers existent dans le comportement de l'homme vis-à-vis de la nature, qui poussés à l'extrême, peuvent chacun avoir des conséquences fatales. Soit l'homme instrumentalise la nature à son propre profit à court terme, quitte à l'endomager irrémédiablement, soit il la sacralise au point de sacrifier l'humanité pour sauvegarder l'intégrité de la nature.

Le problème actuel est donc de maîtriser l'avenir pour sauver la nature en même temps

que l'homme. Ceci amène à prendre en compte la présence des animaux, qui sont dans la nature ce qu'il y a de plus proche de nous, et en faveur desquels on se prépare aujourd'hui à légiférer.

L'histoire peut de ce point de vue se découper en quatre périodes :

□ depuis la création jusqu'au Moyen Âge, à l'époque de saint François d'Assise. Dieu est partout, il nous parle à travers deux livres, la Bible et le livre de la Nature. On a une vision intégrée du monde.

□ puis jusqu'à la Renaissance où le discours de l'Église sur la nature est disqualifié. La science prend le relais.

□ on arrive ensuite à la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle, avec notamment Teilhard de Chardin. On y voit apparaître une réconciliation entre science et foi sur fond de scientisme.

□ enfin, après la Seconde guerre mondiale surgit la crise écologique. L'homme se trouve en situation de responsabilité face à la création. La question n'est plus : « que croire ? » mais : « que faire ? Comment utiliser à bon escient notre capacité inventive ? »

En effet, toujours d'après le conférencier, le sommet de la création par Dieu n'est pas l'homme, mais le sabbat, qui confère à

l'homme l'énorme responsabilité de poursuivre l'acte créateur, toujours d'actualité. Se pose alors la question de savoir si pour cela il lui est permis de mettre en œuvre les divers objets technologiques à la fois sophistiqués et diversifiés qu'il a lui-même créés. Ces objets entièrement développés par l'homme s'inscrivent-ils logiquement dans la continuité du projet de Dieu sur le monde ? On peut se le demander car toutes ces inventions ne sont pas bénéfiques. La réponse est cependant affirmative. Elle

### La mission de l'homme dans la poursuite du processus de création l'amène à englober les animaux et la mise en œuvre de ses diverses technologies

s'appuie sur trois objets faits de main d'homme qui, d'après le récit biblique, ont été utilisés par Dieu lui-même dans la conduite de son projet sur le monde, même si l'un d'eux, comme nous allons le voir, n'était ni de son fait ni de son goût.

Le premier est l'Arche construite par Noé selon un plan de Dieu, pour rétablir sur Terre l'ordre voulu par Dieu.

Le second est la Tour de Babel construite dans un délire totalitaire par des gens parlant tous un unique langage, fabriquant tous les mêmes briques, afin de loger en son sommet non pas Dieu mais le roi Nimrod.

Dieu profita de cet épisode pour réorienter l'humanité vers la diversité et la mobilité, en multipliant les langages des hommes et en les dispersant en autant de contrées.

Le troisième est le Tabernacle, c'est-à-dire la tente de la rencontre entre Dieu et les hommes pendant la traversée du désert par les Hébreux sortis d'Égypte. Dieu signifie ainsi sa présence constante au milieu d'eux, tout en matérialisant une distance entre lui et eux.

En conclusion, et en résumé, la mission de l'homme dans la poursuite du processus de création va l'amener à englober dans une sorte de communauté créationnelle les animaux et la mise en œuvre de ses diverses technologies. Pour cela il faudra trouver moyen de donner la parole à ces nouveaux venus afin que cette communauté puisse agir avec sollicitude, en soulageant la souffrance des plus vulnérables. Ainsi les œuvres des hommes pourront être sanctifiées par Dieu.

Le mercredi 9 octobre, dans le cadre des rencontres "Foi et culture scientifique" à Gif, Claire Daudin, présidente de l'Amitié Charles Péguy, chargée de la nouvelle édition des œuvres poétiques pour "la Pléiade", a fait une conférence très intéressante sur

### Croyance et incroyance dans le monde moderne : La notion de chrétienté chez Péguy

Par rapport à la problématique de l'incroyance dans le monde moderne, ce qui me paraît intéressant chez Péguy, c'est qu'il fait un diagnostic très précoce de ce que nous appelons déchristianisation, et analyse de façon véritablement visionnaire les conditions nouvelles faites à la foi dans le monde moderne. Certains aujourd'hui ont tendance à n'y voir que les conséquences de Vatican II. Péguy nous invite à voir les choses de plus loin...

Comment se fait-il qu'un peuple qui vivait chrétiennement, dont les mœurs et les mentalités étaient informées par le christianisme, ait pu s'en détacher complètement ?

Péguy ne se complaît pas dans le constat d'un échec historique ; il cherche à comprendre pour redonner au christianisme une chance d'exister, pour retrouver les conditions d'un salut possible dans le monde moderne.

Voilà donc pourquoi Péguy me semble être un chrétien pour notre temps, voire, pour paraphraser le titre d'un de ses pamphlets, un « nouveau théologien ».

Péguy nous invite à repenser le rapport entre les termes « chrétienté » et « sécularisation » que les chrétiens ont tendance à opposer, dans la nostalgie d'un passé mythique et la condamnation du présent.

C'est une attitude qu'il reproche spécialement au clergé, aux « curés » qui méprisent le temporel par option spirituelle mais aussi par leur état de vie.

Il leur oppose le père de famille, engagé dans la cité, assumant pleinement sa condition humaine et charnelle dans le mariage et la paternité.

Il leur oppose Jésus, venu sauver le monde et les hommes, pour les emmener au ciel avec lui.

Finalement, il pense une « chrétienté moderne » au cœur du siècle ; c'est là qu'il faut vivre en chrétien, en « imitant Jésus ».

Vous pouvez obtenir le texte de la conférence de Claire Daudin auprès de *Foi et culture scientifique* ou dans le prochain bulletin de l'Amitié Charles Péguy sur le site : [www.charlespeguy.fr](http://www.charlespeguy.fr)

R.P.

Claudie Duquennoy



**ROC ECLERC**  
POMPES FUNÈRES - MARBRERIE

Permanence téléphonique 24 h/24 - 7j/7

35, Boulevard Dubreuil - 91400 ORSAY  
(près gare Orsay ville)

**01 64 46 01 45**

Hab : 07 91 156

Un homme qui prive un autre homme de sa liberté est prisonnier de sa haine, il est enfermé derrière les barreaux de ses préjugés et de l'étroitesse d'esprit.  
Nelson Mandela



## Lourdes 2014 : Opération parrainage

Le FRAT est un pèlerinage voulu et animé par les évêques d'Île-de-France. Temps de rassemblement des jeunes

chrétiens des huit diocèses, il est aussi un lieu de rencontre des autres pèlerins, dont des personnes handicapées et malades.

Le FRAT de Lourdes s'adresse aux jeunes des lycées, aux 15-18 ans.

L'inscription d'un jeune au FRAT se fait toujours au sein d'un groupe. Quatre éléments rentrent dans la composition de la recette du FRAT :

- Des célébrations de louanges, de réconciliation, la procession mariale,
- Des petits groupes qui partagent,
- Des témoignages,
- Une multitude d'autres propositions en relation avec le thème du rassemblement.

Le FRAT a un coût. Il est demandé 280 par participant. Sur le secteur de l'Yvette, environ 150 jeunes et animateurs partiront au FRAT du 12 au 17 avril 2014. Nous avons le souci que tous les jeunes qui le souhaitent puissent participer à ce rassemblement et en aucun cas l'aspect financier ne doit être un obstacle. Pour ne pas alourdir le budget des familles, l'aumônerie prend en

charge tous les frais annexes, et une partie du coût pour les animateurs et les prêtres qui accompagnent les jeunes. Pour ce faire, elle a besoin de vos parrainages.

Vous pouvez soutenir les jeunes en nous envoyant votre don (chèque à l'ordre de ASY FRAT) à :

Opération parrainage FRAT  
Aumônerie du Secteur de l'Yvette  
93 rue de Paris 91400 ORSAY

Vous pouvez aussi nous confier des prières qui seront déposées par les jeunes à Lourdes au pied de la grotte.

Tous ensemble jouons la solidarité  
Merci de votre générosité.

## Fraternité, rencontre et partage à la Table de Saint-Matthieu

En 2010, la paroisse Saint-Matthieu de Bures-sur-Yvette a souhaité mettre en route une table d'hôtes : *La Table de Saint Matthieu* (TSM).

### - Qui est concerné par la TSM ?

C'est ouvert à tous : paroissiens, Bures-sois... et au-delà.

### - À quoi sert la TSM ?

C'est d'abord un lieu de rencontre et de dialogue fraternel autour d'un repas partagé. Pour ceux qui le souhaitent, cela peut être aussi une occasion d'inviter un voisin, un ami ou une personne isolée pour vivre ensemble ce moment de convivialité.

La messe rassemble les paroissiens autour de l'amour du Christ. Dans la vie quotidienne la TSM tente d'en être un peu le prolongement par l'ouverture et l'attention aux autres que l'on peut y vivre.

La particularité de la TSM c'est la recherche de davantage de fraternité, la rencontre de personnes différentes, et le vécu d'un temps de partage auquel chacun contribue à sa manière.

### - Concrètement, qu'est-ce que la fraternité à la TSM ?

Au cœur de la démarche de la TSM, il s'agit de prendre le temps d'être disponible, d'écouter l'autre, de partager un peu de ses sentiments et de son vécu. C'est en d'autres lieux qu'il faut aller pour agir, pour débattre d'idées ou pour réaliser un objectif. La fraternité à la TSM est un moment pendant lequel nous sommes appelés à faire un effort

de bienveillance et d'empathie, y compris avec des personnes que nous ne côtoyons pas d'habitude.

### - N'est-ce pas difficile cette rencontre avec des inconnus ?

Oui, parfois. La réalité quotidienne nous confronte régulièrement avec un monde plein de souffrances et d'agressivité, contre lesquelles nous devons lutter et nous protéger au risque de nous isoler. La TSM donne un cadre qui facilite la rencontre entre personnes différentes pendant ce moment de détente et de partage.

### - Comment se passe le partage à la TSM ?

Voici le témoignage de Marie-Christiane, lors de la fête de la rentrée de la paroisse de Saint-Matthieu le 21 septembre dernier :

*« Je participe depuis au moins deux ans et demi à la Table de Saint-Matthieu, à la Maison Saint-Joseph. J'ai dû manquer deux de ces réunions, pour raison de santé ou d'engagement ailleurs. Je suis très heureuse de vous faire un compte-rendu concernant ces réunions mensuelles.*

*Nous sommes environ trois tables de six à huit personnes. Avant les repas, on arrive avec sa participation gastronomique, on commence par s'asseoir en cercle pour une courte présentation de chacun, selon ce qu'il désire dire. Cela nous fait faire connaissance... Puis, à table, les places sont prises au hasard, et la conversation s'établit entre voisins, ou en commun si un sujet nous*

*concerne tous, et dont il nous convient de traiter ensemble. En général, chacun découvre ses voisins, et on peut profiter de la confiance que l'on nous apporte pour poser des questions en attente de réponses, d'éclaircissements, qui peuvent nous permettre de réfléchir avec des éléments nouveaux. Ce qu'il faut, c'est être attentif à ne pas accaparer la parole, et être conscient de ceux qui ne l'ont pas. Un Notre Père, termine le repas, et après avoir rangé la pièce, on souhaite de se retrouver.*

*Donc, ce partage - matériel, spirituel et affectif - permet la découverte de pas mal de choses, grâce à l'échange entre nous. On en sort reconnaissant et réconforté. C'est du donnant, donnant ! Merci. »*

### - Quand sont les prochaines rencontres ?

Vous pouvez venir aux prochains repas de la TSM les vendredi 14 mars, mercredi 9 avril, vendredi 16 mai, mercredi 4 juin ou vendredi 27 juin. Cette invitation vient en complément des annonces faites à la paroisse et de l'affichage dans l'église. Comme d'habitude nous nous retrouverons à 19 h à la Maison Saint-Joseph de Bures-sur-Yvette, 8 rue du Général-Leclerc. Concrètement, chacun apporte un plat, prêt à consommer, pour le partager :

- 19 h à 20 h : préparation de la salle et accueil
- 20 h à 21 h 30 : repas
- 21 h 30 à 22 h : rangements et fermeture.

Bernard Bavoux

Offert par  
un sympathisant

Maison fondée depuis 1933

**MENUISERIE ROY**

**Atelier** 5 av. du Bois des Roches 91190 Gif-sur-Yvette 01 69 07 51 02  
mail : pierre@roy-menuiserie.com

**Magasin Expo** 3 av. du Gal Leclerc 91190 Gif-sur-Yvette 01 69 28 45 49

FENETRE BOIS - PVC - ALUMINIUM - MIXTE

Partenaire Certifié JANNEAU

0800 943 207

Peinture - Décoration - Ravalement

**S.A.R.L. GUILLONNET**

Papier peint - Revêtement Mural et Sol  
Peinture décorative - Patine à l'ancienne  
Pose Corniche - Staff - Moulure  
Parquet - Carrelage  
Plâtrerie - Cloison sèche

Tel. - Fax : 01 64 46 35 58  
31, avenue du Général Leclerc Gif-sur-Yvette  
yanguillonnet@sfr.fr

Maison fondée en 1965

## Marche vers Assise : le "Chemin de Saint-François"

**P**artis de Vézelay en 2009, nous poursuivons chaque année par étapes d'une semaine le "chemin de Saint-François" vers Assise. En 2012 nous avons traversé le massif de la Grande Chartreuse (voir *Passerelles de l'Yvette* n°51 décembre 2012). Cette année 2013 le chemin nous conduit à travers les Alpes pour atteindre l'Italie. La vallée de la Maurienne est l'une des routes possibles pour franchir les Alpes, empruntée selon une tradition par Hannibal et ses éléments.

### Le chemin au col de la Croix de Fer

L'itinéraire du chemin est balisé par des marques au signe de la colombe, s'envolant chaque fois vers un nouveau paysage. Nous avons retrouvé cette année le chemin au col de la Croix de Fer pour une première étape en altitude. Nous suivons une crête à 2000-2300 m, qui va du col de la Croix de Fer au

« Grand Truc » et se termine à la « Tête de Bellard », et de là nous redescendons sur Saint-Jean de Maurienne. Cette marche en altitude nous permet d'admirer vers le nord-ouest le massif de Belledonne et au sud-est les Rousses et les Aiguilles d'Arves. Nous sommes souvent dans les nuages, nous apercevons quelques marmottes, des vautours fauves et un aigle royal. L'itinéraire est perturbé par des installations monstrueuses en métal (sports d'hiver), les limites variables de pacages de troupeaux de moutons protégés par leurs « patous » (voir infra), et leurs bergers circulant en 4X4. Au milieu des nuages, entourés de d'impressionnants sommets, cette étape nous introduit dans la « vraie montagne ».

### Une succession de villages et de hameaux

Notre itinéraire (peu balisé, la carte IGN est indispensable) à flanc de montagne nous fait traverser une succession de villages et des hameaux. Pour se protéger des

torrents parfois diluviens qui descendent de la Vanoise, l'un des villages est entouré d'un haut mur récent fait d'énormes pierres d'appareil mycénien. Nous sommes toujours étonnés de trouver après une montée ardue dans les broussailles et les rochers, des hameaux où s'activent cantonniers et maçons. Ces villages et hameaux sont habités toute

montons en altitude afin de nous imprégner de ces paysages impressionnants et sauvages. Un chemin qui emprunte le lit d'un torrent conduit au lac de Savine et au col Clapier (rencontre avec un chamois et des truites dans une eau cristalline) qui marque la frontière avec l'Italie ; c'est un vaste paysage de sommets arides et de glaciers. Paysage qui se ferme de l'autre côté du col : le versant italien est dans la pluie et la brume.

Le chemin est fait de paysages, mais aussi de découvertes, de l'histoire, des habitants et des lieux de vie.

### Rencontre avec l'Histoire

Le chemin est fait de paysages, mais aussi de découvertes, de l'histoire, des habitants et des lieux de vie.

À Saint-Jean-de-Maurienne, la cathédrale Saint-Jean-Baptiste est un très bel édifice des XII<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles, récemment restauré, dont la visite est un beau moment de catéchèse et de contemplation. (On peut aussi y admirer le cénotaphe de Humbert aux Blanches Mains, premier comte de Maurienne et fondateur de la Maison de

Savoie, dont les descendants régneront comme ducs avant de devenir rois d'Italie). Sur le chemin, d'autres églises et des chapelles de style local ou baroque, nous réservent de petites surprises, il faut toujours tenter d'en pousser la porte.

### Une région de tourisme estival et hivernal...

Cette région des Alpes est orientée vers le tourisme de séjour estival et surtout hivernal ; les chambres d'hôtes sont rares, mais il y a encore de « petits hôtels » accueillants. À Saint-Jean-de-Maurienne nous côtoyons à l'hôtel un groupe de soixante cyclistes danois venus s'entraîner en montagne ; pour certains d'entre eux, quelle découverte ! Le patron accueillant et aimable nous met en garde contre les patous (chien des Pyrénées) que les éleveurs ont multipliés pour défendre leurs troupeaux contre les loups. Un accident fait la « une » des journaux locaux : une dame en randon-



Au col de la Croix de Fer.

l'année, ils sont reliés par des services de cars à la vallée : les enfants peuvent aller à l'école et les parents à leur travail.

### Montée au col du Mont-Cenis

Nous arrivons ainsi à Bramans, étape de départ pour monter au col du Mont-Cenis. Nous suivons alors un chemin assez raide en lacets, le paysage a totalement changé, nous grimpons dans un vallée étroite entourée de hauts sommets dénudés et austères, peu de végétation et peu de signes de vie. C'est un univers très minéral, bien différent de la vallée. Arrivée au col du Petit-Mont-Cenis nous débouchons sur un vaste alpage avec le lac au loin entouré de sommets. Un beau troupeau de vaches profite de cet alpage. La transhumance s'étant effectuée par le même chemin que celui que nous venons de prendre. L'endroit s'offre aussi en royaume pour les marmottes, qui dansent et cabriolent chez elles dans cette somptueuse prairie. Le dernier jour, nous re-

### LA CLARTÉ DIEU

Maison d'accueil franciscaine

Retraites spirituelles - Groupes ou individuelles

95 rue de Paris - 91400 ORSAY - 01 69 28 45 71 - fax : 01 69 28 91 66  
Courriel : clarte-dieu@orange.fr - site : www.clarte-dieu.fr

### ABBAYE SAINT-LOUIS DU TEMPLE

Librairie religieuse Siloé

Magasin produits monastiques

Ateliers de reliure - Bibliothèque de prêt

Accueil : groupes jeunes et adultes, retraites individuelles - séjours personnes âgées autonomes

Musées (visites sur rendez-vous) - Souvenirs de Louis XVI et des Condé

LIMON - 91430 VAUHALLAN - Tél. 01 69 85 21 00

site : www.abbaye-limon-vauhallan.com

site reliure : aulivreinacheve.com

email : librairie + mag : limon@wanadoo.fr

### Besoin d'aide à domicile ?

Aide à l'hygiène, Repas, Gardes, Tâches ménagères...

7 jours/7

Adhap 01 69 29 88 75

services  
l'aide à domicile

L'assistance d'un professionnel, ça change tout...

43, rue Charles de Gaulle - 91400 ORSAY

www.adhapservices.fr

GOMETZ  
AMBULANCES

Agrement N°91 89 014



Joël GILLON

Tél : 01 69 07 81 35

Fax : 01 69 07 81 96

54 rue du Beau Site 91440 BURES-SUR-YVETTE

née s'est fait mordre violemment la veille par l'un d'entre eux. Que faire pour s'en défendre ? Selon notre hôte ce soir-là : de commander sur Internet un système d'ultrason contre les chiens ! C'est difficile à se procurer quand on est sur place ; alors ne pas courir, ne pas le regarder et attendre, immobile, que le patou s'en aille.

#### ... et de pastoralisme

Au col du Petit-Mont-Cenis, à côté des marmottes, il y a un refuge-café-restaurant à l'accueil simple et sympathique. Les propriétaires sont des éleveurs, et vendent un excellent fromage de Beaufort. Tous les ans, quand la neige est fondue, la famille monte à pied depuis la vallée (Bramans) vers le col du Petit-Mont-Cenis, avec toutes ses bêtes, un troupeau d'à peu près 300 bovins, jusqu'au lac du Mont-Cenis et son cirque de beaux alpages. Ils redescendent aux gelées, fin septembre début octobre. En évoquant avec cet éleveur l'utilité des patous, nous apprenons qu'« il faut des patous pour (pouvoir) toucher la prime quand un mouton est mangé par un loup. Sinon l'éleveur n'est pas remboursé ». Il ajoute avec humour « la solution (pour éviter les patous) serait d'importer des lamas du Pérou ! ».

Notons que, selon notre hôte de Bramans, il y a eu très peu d'attaques de loup depuis quelques années, certains « chasseurs » s'en seraient chargés illégalement.

#### De la France à l'Italie

Nous passons notre dernière nuit dans un refuge-hôtel près du barrage à l'extrémité du lac. De ce côté, bien que toujours en France, tout est déjà italien : la patronne, les serveuses (qui viennent de Susa) ; on parle italien, on mange des pastas et des gelati... on boit des expressi ; mais sur la carte c'est encore la France ! Les rectifications de frontières de l'après-guerre de 1945 ne sont toujours pas vraiment entérinées.

#### ... et la spiritualité ?

L'Évangile de chaque jour et le "Psaume de la Création" ont accompagné notre marche. Nous avons également l'ambition intellectuelle de lire et d'échanger sur « Les admonitions » de saint François. Nous avons dû en rabattre, car en dépit de l'opiniâtreté de certains, nous n'avons pas vraiment réussi à insérer notre itinérance dans le contexte de la vie conventuelle.

**Marion et Marc Le Maire,  
Marie-Noëlle et Jean-Marie Péchiné,  
Sylviane et Dominique Grésillon**

\* Voir confirmation sur le site (sérieux) de la Buvette des Alpes : <http://buvettesdesalpages.be> 2013/04/protection-des-troupeaux-face-au-loup-lama-monte-la-garde.html \*

## Calendrier interreligieux\*

### - Vendredi 31 janvier

Têt, nouvel an vietnamien

### - Dimanche 2 février

Chandeleur, la Sainte Rencontre

Présentation de Jésus au temple par ses parents, Marie et Joseph. Le vieillard Siméon proclame Jésus « Lumière pour éclairer les nations »

### - Dimanche 2 mars

Dimanche du pardon chez les orthodoxes : aux vêpres, toutes les personnes, clergé et fidèles, se demandent mutuellement pardon d'une façon tout à fait solennelle, pour entrer dans le carême

### - Lundi 3 février

Début du carême pour les orthodoxes.

### - Mercredi 5 mars

Cendres, début du carême pour les catholiques : on procède à l'imposition de cendres sur le front pour inviter les croyants à la conversion. Jour de jeûne, de prière et de partage.

Pendant 40 jours, à l'exemple de Jésus au désert, les chrétiens sont invités à se tourner vers Dieu, à se mettre à son écoute, et à intensifier leur relation avec Lui. Le carême est un temps de conversion et de jeûne.

## Précisions concernant les différences entre calendriers

### - Pour les juifs et pour les bouddhistes

Le calendrier est lunaire (354 jours). Afin de maintenir l'équilibre avec le calendrier solaire (365 jours  $\frac{1}{4}$ ) et les fêtes dans les mêmes saisons, on ajoute sept fois un treizième mois dans un cycle lunaire de 19 années. C'est le cas cette année 2014.

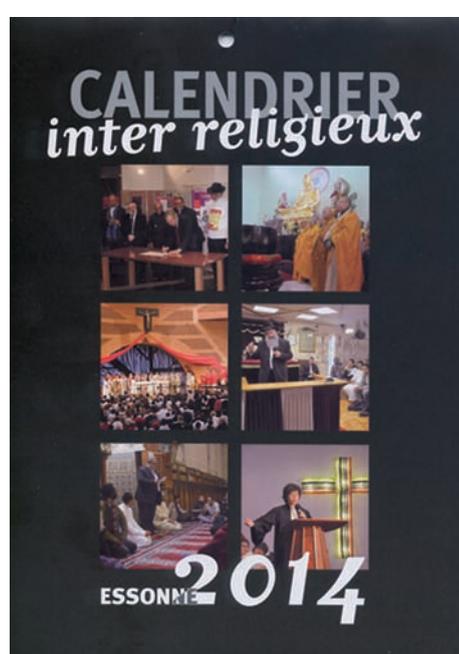
Les fêtes juives débutent la veille au soir des dates indiquées.

### - Pour les musulmans

Le calendrier musulman est un calendrier lunaire qui compte douze mois de 29 ou 30 jours. Les longueurs des mois et des années sont déterminées par les phases de la lune, ce qui provoque un décalage de dix jours d'une année à l'autre. Le point de départ du calendrier islamique est le premier jour du premier mois, Mouharram, de l'an 1 de l'Hégire (622 après J-C), jour au cours duquel le prophète Muhammad a quitté La Mecque pour Médine. La nouvelle année hégirienne 1435 a commencé le 5 novembre 2013.

### - Pour les orthodoxes

Les Grecs et les Roumains (ex : Limours) suivent le nouveau calendrier grégorien, sauf la fête de Pâques, et les fêtes



### - Dimanche 16 mars

Pourim (14 Adar) fête des « Sorts » pour les juifs : elle célèbre le miracle qui sauva les juifs de Perse, vers l'an - 480, au temps de la reine Ester, et dont on lit l'histoire au cours de l'office à la synagogue dans un rouleau de parchemin, la Méguila en hébreu. Pourim est précédé d'un jour de jeûne le 13 mars, le jeûne d'Ester.

### - Mardi 25 mars

Annonciation : Annonce à Marie par l'ange Gabriel de la naissance virginale de Jésus. Dieu se fait homme grâce au OUI de Marie (incarnation).

qui dépendent de Pâques.

Les Serbes et les Russes (ex : Sainte-Geneviève-des-Bois) suivent le calendrier julien.

- **Le calendrier vietnamien** commence en l'an 2637 avant Jésus-Christ. Il ne coïncide ni avec le calendrier lunaire ni avec le calendrier grégorien ou occidental (ex : l'année 1969 du calendrier grégorien correspond à l'année 4606 du calendrier vietnamien). Le calendrier vietnamien est un calendrier luni-solaire : la période de douze lunaisons (355 jours) doit être accordée de temps en temps avec l'année solaire (365 jours) par addition d'une lunaison supplémentaire ou mois intercalaire (Thang nhuân), appelé aussi 13<sup>e</sup> mois. Ce 13<sup>e</sup> mois revient environ tous les trois ans, et s'intercale entre le troisième et le quatrième mois lunaire. Les mois sont de 29 jours. Chaque heure vietnamienne équivaut à deux heures occidentales.

\*D'après le calendrier réalisé en Essonne par une équipe de croyants de différentes religions

« Puissent la paix et la concorde nous réunir dans le respect et le partage de nos fêtes »

**PHOTOGRAPHE DE MARIAGES**  
ORSAY

*L'ŒIL ET LE CŒUR*

06.72.25.69.37 [www.beiletlecoeur.fr](http://www.beiletlecoeur.fr)

**Nouqa Langues**

Cours Enfants / Adultes - Ateliers Créatifs - Anniversaires

**Nouqa Langues** accueille votre enfant et le divertit après l'école jusqu'à 20h

Programmes enfants et adultes à partir de 12,50€/h

Ateliers Ludiques, Jeux, et Rencontres, dans la langue de votre choix

Service d'accompagnement de l'école à nos agences d'Evry et d'Orsay  
Tél : Orsay : 01.69.38.18.82 [www.nouqa.fr](http://www.nouqa.fr)

## Université Paris-Sud Orsay : Le parc botanique de Launay

*Passerelles nous avait annoncé l'heureuse initiative de l'Université Paris-Sud: l'organisation de visites guidées de son parc botanique. Quatre parcours thématiques étaient proposés, au printemps et en automne. Une bonne occasion de découvrir un joyau de notre patrimoine local.*

C'est à deux professeurs, Georges Mangenot et René Nozeran, que l'on doit la création en 1959, dans le parc de la toute jeune université, d'un jardin botanique. Le parc du château de Launay était déjà arboré de façon remarquable, comme en témoigne quelques vieux cèdres et platanes autour du château, mais il y avait encore beaucoup d'espace pour l'enrichir. Aujourd'hui, l'espace manquerait plutôt et les frondaisons viennent souvent caresser les fenêtres des labos ! Le Parc botanique de Launay est labellisé « jardin botanique » depuis 2002.



Notre guide, Jean-François Bertrand (photo ci-dessus), est à l'origine de ce programme de visite. Il est intarissable, et quatre demi-journées ne sont pas suffisantes pour recueillir toutes les connaissances qu'il a rassemblées sur chaque famille ou chaque espèce remarquable : nom scientifique, caractéristiques, origine et répartition, usages... L'an prochain un cinquième parcours concernera spécifiquement les chênes.

Les collections sont dispersées dans tout le campus. Celui-ci contient aussi un arboretum proprement dit, suivi par l'Union Internationale pour la Conservation de la Nature (UICN), consacré aux plantes menacées d'extinction : elles sont réparties par grandes régions du globe. Le parc a aussi reconstitué quelques milieux naturels, essentiellement à fins pédagogiques : une mare artificielle rassemble quelques es-

pèces tourbeuses (bouleau nain : *Betula nana*), et aquatiques comme le « jonc des chaisiers ». Autour du château, quelques paysages d'inspiration orientale.

Le parc est toujours ouvert, et la visite est libre. L'étiquetage est déjà suffisamment avancé pour que « les nuls » en botanique trouvent tout de même réponse à leurs interrogations sur les végétaux. Les autres compléteront une connaissance bien fragile en systématique végétale. Les meilleurs constateront les modifications apportées dans la classification : ainsi des érables (« acer ») qui viennent de rejoindre les sapindacées (savonniers). Autre changement : on ne parle plus de « légumineuses » ; toutes les plantes à gousse sont des fabacées...

18 000 plantes du parc ont été recensées et transmises dans la base de données européenne *Proteus*.

Notre guide n'omet pas de mentionner les usages des différentes parties de la plante, ni de livrer les explications des noms vernaculaires : on imagine bien que « l'arbre à perques » (*Cotinus coggygria*) présente des inflorescences foisonnantes, que « l'arbre de neige » a sa parure blanche à la saison voulue et que « l'arbre de fer » peut servir à la construction. Méfions-nous tout de même de « l'arbre aux bonbons » (*Callicarpa*) dont les fruits ne sont pas vraiment comestibles ou « l'arbre au caramel » qui ne tire son nom que d'une odeur très légère de la feuille. Que l'araucaria soit le « désespoir des singes », on le comprend au vu des feuilles serrées et épineuses qui décourageraient



Araucaria



L'érable du père David



L'arbre du clergé

les meilleurs grimpeurs. L'interprétation est parfois moins évidente : est-ce pour ses petites fleurs mauves à pétales en croix que *Clerodendron tricotomum* s'appelle « l'arbre du clergé » ? Et qui penserait que *Vitex agnus castris* s'appelle le « poivre des moines » du fait de l'usage des extrémités de branches fleuries et séchées qui entraient dans la constitution de leurs oreillers... ?

Enfin la dénomination officielle latine réserve d'agréables surprises, comme lorsqu'on découvre que les magnolias doivent leur nom de « famille » à un botaniste du XVIII<sup>e</sup>, un certain Magnol. D'autres grands botanistes, comme Kaempfer, n'auraient droit qu'à qualifier une espèce comme le mélèze du Japon « *Larix engelbert kaempferi* ». L'énigme demeure pour l'érable « sycomore » : bataille étymologique entre « malade d'amour » (*sick amore*) ou « figue mûre » (*sigo moro*). S'il vous plaît, appelez-moi donc *Acer pseudoplatanum*, et surtout... venez me voir à la prochaine saison !

Philippe Ballan

**ORPEA**  
LA VIE CONTINUE AVEC NOUS  
Village retraite Saint-Rémy  
à 30 km à l'ouest de Paris

Un véritable lieu de vie alliant confort hôtelier, convivialité et soins de qualité au cœur d'un parc de 8 hectares

Longs séjours et possibilités de courts séjours toute l'année

Contactez-nous au 01 30 47 00 00  
66 chemin de la Chapelle - 78470 Saint-Rémy-lès-Chevreuse

**ELECTRICITÉ GÉNÉRALE**  
**SARL Daniel SCHERRENS**  
F. IANNETTA - H. DELEPLANQUE  
Associés - Gérants

INSTALLATION  
ENTRETIEN  
DÉPANNAGE

NEUF  
RENOUATION

2 rue de la Ferme - 91400 ORSAY  
Tél. 01 69 07 52 54 - Fax : 01 69 82 91 53  
Port : 06 30 37 73 40 / 06 88 06 21 61  
Entreprise certifiée QUALIFELEC E1-1

## 1984-2014 :

A l'occasion des 30 ans de la Fête des Plantes, Saint-Jean de Beaugard fait peau neuve et inaugure avec modernité une nouvelle décennie : nouveau logo, nouvelle identité visuelle, Domaine devient Château de Saint-Jean de Beaugard, La Fête des Plantes Vivaces et la Fête des Plantes, Fruits et Légumes évoluent en Fêtes des Plantes de Printemps et d'Automne.

Elle aura lieu les 4, 5 et 6 avril 2014, avec Catherine Deneuve comme marraine d'honneur, 200 exposants, et au programme : baptêmes de plantes, table ronde, conférences et démonstration d'art floral, nouveaux ateliers pour les enfants....

## "Herbes Sauvages"

Permanences de 16 h à 18 h Salle n° 3 - Maison des Associations à Orsay \* 7 avenue du Maréchal Foc) ☎ 01 64 46 59 75 Mél. : LHS 91@free.fr Site Internet : <http://lesherbessauvages.free.fr>

**Mercredi 12 février** : La dormance des végétaux

**Mercredi 12 mars** : Les conifères

**Mercredi 30 avril** : la gemmothérapie ou la thérapie par les bourgeons

- **Conférence** : L'ADN, pour quoi faire ?

**Samedi 15 février 2014** à 16 h 30 à la Bouvèche, Orsay

Présentation par Joseph Marchand, attaché honoraire au Muséum, Département Histoire de la Terre. Durée 1 heure et demie environ plus discussion

RDV Maison des Associations à Orsay - Départ impératif 13 h 30

- **Sorties botaniques** : **Mardi 25 mars** : Les conifères à Orsay : les identifier grâce à notre publication

- **Matinée de découverte des oiseaux** sur le Viaduc des Fauvettes à Gometz-le-Châtel

**Samedis 22 mars et 5 avril**

en compagnie de Pierre Delbove, RDV 9h au Parking du Chemin du Baratage (Bures-sur-Yvette).

Possibilité de se retrouver sur le viaduc vers 10 h -10 h 30.

Tenue chaude de couleur neutre, chaussures de marche et paire de jumelles sont conseillées.

## Programme de l'Office de tourisme de la Vallée de Chevreuse

**Judi 30 janvier**, 12 h 55 Orsay-Ville : l'Art-Déco à la Cité de l'architecture.

18 (adhérents), 22 (non-adhérents).

**Samedi 8 février**, 12 h 10 Orsay-Ville : le Pavillon de l'eau à Paris.

12 (adhérents), 16 (non-adhérents).

**Judi 13 février**, 8 h 30, randonnée pédestre : les fontaines de Paris.

**Vendredi 14 février**, 10 h 30 Orsay-Ville : Goya et la modernité.

21 (adhérents), 25 (non-adhérents).

**Samedi 15 février**, 10 h 30 : **Assemblée générale** de l'OT en mairie d'Orsay.

**Judi 13 mars**, 9 h 30,

randonnée pédestre : Au fil de l'Orge.

**Vendredi 14 mars**, 13 h 20 à l'OT, visite de l'usine du Syndicat intercommunal pour le traitement des ordures ménagères.

12 (adhérents), 16 (non-adhérents).

**Mardi 25 mars**, 9 h 25 Orsay-Ville : au Musée Marmottan : les Impressionnistes en privé

19 (adhérents), 23 (non-adhérents).

**Judi 27 mars**, 14 h : randonnée avec Maguy : la Troche et ses châtaigniers.

### Renseignements et inscriptions :

17 rue de l'Yvette, 91400 Orsay

☎ 01 69 28 59 72

contact@tourismevalléedechevreuse91.com

www.tourisme-valléedechevreuse91.com

### Association des familles d'Orsay

Permanence : Maison des Associations à Orsay, salle n°3 tous les mardis de 14 h à 16 h 30 ☎ 01 60 92 80 44, ou avec répondeur 01 60 92 57 56.

Programme

**30 janvier** : sortie à Asnières l'après-midi. Visite du château d'Hardouin-Mansart puis du cimetière des chiens. Collation sur une péniche. Trajet en car.

RV 13 h parking tennis. 30

**3 février** : Visite du quartier Citroën moderne et de son parc avec une conférence. RER à préciser.

**27 mars** : Sortie d'une journée en Eure-et-Loir. Le matin visite de la commanderie d'Arville, un des bastions des Templiers le mieux conservé de France. Déjeuner dans un joli petit village, Unverre, et l'après-midi visite du musée-école où des personnes compétentes nous retraceront le parcours d'un écolier en 1900. Départ 7 h 30.

RV parking tennis.

**10 avril** : Sortie d'une journée à Vauhallan. Visite du bourg le matin. Déjeuner à l'Abbaye de Limon. L'après-midi, visite de ce très bel ensemble avec ses vitraux et ses musées.

Voitures particulières.

RV parking des tennis 9 h 15.

Pour vos achats  
et vos travaux  
privilegiez nos annonceurs

### Semaine Regards croisés à Bures, avril 2014

Retenez déjà :

- **La chorale** pour tous ceux qui aiment chanter dès le mardi 7 janvier à 20 h 45 8 rue du Général Leclerc (chants profanes avec Michel Tribot)

- **Une exposition** d'objets en terre, bois, métal, cartonnage, bijoux, (accompagnée de démonstrations si possible en atelier) du 31 mars au 8 avril : Centre Marcel Pagnol.

ARTISTES AMATEURS faites-vous connaître au 06 81 14 47 79 ou 06 85 61 80 27

- **Une conférence** animée par Laurent de Cherisey « *Tous intouchables* » mardi 8 avril à 20 h 45 au centre Marcel Pagnol.(cf page 7)

- **Un concert** musique et chants tous groupes le vendredi 11 avril à 20 h 45 église Saint-Matthieu.

**Fête des Rameaux dimanche 13 avril**

**10 h Bénédiction des rameaux au parc**

**suivie de la messe à l'église,**

**puis d'un apéritif partagé avec tous dans le parc de la Grande Maison à 11 h 30.**

Notez ces dates sur vos nouveaux agendas !

Élections municipales : 2 tours  
dimanche 23 et 30 mars 2014

\*\*\*

Élections européennes : 1 seul tour  
dimanche 25 mai 2014

**Musique vocale et instrumentale**siècle d'or espagnol (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup>)

Matteo Flecha  
Joan Cererols  
Tomas Luis de Victoria  
J. Del Encina  
S. Aguilera de Heredia  
Francisco C. de Arauxo

**Dimanche 26 Janvier, 17h** par l'ensemble **Ensaladas**, dir. **P. Morin**  
Eglise de Bures au profit d'Enroby et Ajuřoby

**Orchestre Symphonique du Campus d'Orsay**

direction: Martin Barral

Grand amphithéâtre de mathématiques du Campus

**Samedi 15 mars à 20 h 30**, concert au profit de l'UNICEF avec la participation du lycée d'Orsay (programme réduit)

**Samedi 22 mars à 20 h 30**

Programme : Musique française

- Ravel : Pavane pour une infante défunte et le Boléro

- Debussy : Petite Suite

- Chabrier : Suite Pastorale, Massenet : Méditation de Thaïs

- Saint-Saëns : Prélude du déluge.

Prix : 13 €, avec une réduction à 10 € pour le personnel du campus, 8 € pour les étudiants et gratuit pour les moins de 12 ans.

**L'Oratorio Charles Péguy sera présenté à l'automne 2014 à Orléans, Meaux, Évry et Massy.**

**Le chœur recherche des voix d'enfants pour des répétitions à partir d'avril 2014.**

**Candidature auprès du chef de chœur  
Bénédicte Michelet**

**Ensemble Vocal Folia**

Direction : Philippe Le Fèvre

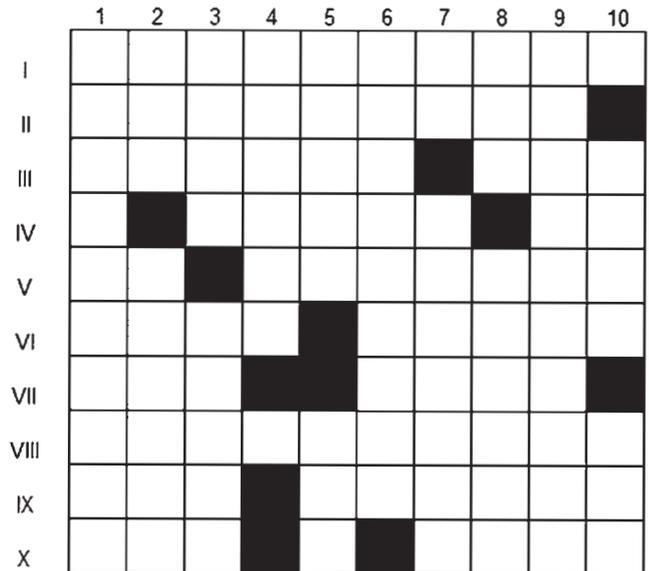
**Voyage musical de Venise à Padoue avec Monteverdi & Banchieri**

**Dimanche 9 février 2014 – 17h00**

**Salle Jacques Tati - Orsay**

Prix des places : 10 et 15 € sur réservation, 18 € sur place

Réservations : <http://ensemblevocalfolia.free.fr> ou 01 60 14 20 36

**Mots croisés - Problème n°50** (Raymond Potier)**Définitions du n°50****Horizontalement**

I. Beau parleur – II. Elle permet des économies – III. On y trouve l'opérateur - aire d'envol – IV. Fit plus long - Ainsi commence la question – V. Le cobalt - élève de grande école – VI. Avec elle, ça glisse - remorques – VII. Époque de glaces - ministre musulman – VIII. Passe de l'un dans l'autre – IX. Utile au peaussier - sucette – X. Plutôt Nancy que Brest - Langue d'Europe orientale.

**Verticalement**

1. Succéda à la bécane – 2. Élément de sensibilité photographique - scandalisas – 3. De bure chez les moines - très grand – 4. Couchée – 5. Produit extrait des rafles de raisin - travail obligatoire – 6. Répétée plusieurs fois – 7. Négation - cumin ou sauge – 8. Chevalier - morceaux de veau – 9. Seulement – 10. Impayées - on lui doit les lycées pour jeunes filles

**Solutions du n° 49****Horizontalement**

I. printemps – II. Lecouvreux – III. Asie - apura – IV. no - mal - MS – V. tu - inuites – VI. adrénaline – VII. tri - et - ray – VIII. ions - ite – IX. onguiforme – X. NS - el - ranz

**Verticalement**

1. plantation – 2. résoudre – 3. ici - ring – 4. Noémie - sue – 5. tu - Anne - il – 6. éventualité – 7. MRP - il - Tor – 8. peu - tirera – 9. surmena - MN – 10. rasseyiez

**DIMANCHES MUSICAUX DE GIF**

église Saint-Remi

**Dimanche 9 février 2014 à 17 h**

Mozart, Schubert, Wagner par l'orchestre symphonique de Villebon

**Dimanche 23 mars 2014 à 17 h**

Hautbois et guitare par le Duo Jacques Vandeville

**Dimanche 6 avril 2014 à 17 h**

Stabat Mater de Poulenc par le chœur des Villains de Massy

**Dimanche 25 mai 2014 à 17 h**

Musique et chants d'Amérique latine par l'ensemble Triptico

**« Gestion locative »****COLLEU IMMOBILIER**

ESTIMATIONS GRATUITES

- Transaction  
- Location  
- Estimation



**L'agence est ouverte du lundi au samedi de 8 h à 19 h 30**

**SERVICE PLUS :**

**Le dimanche sur rendez-vous**

4, rue Archangé - 91400 ORSAY

Tél. 01 69 86 09 86 - Fax : 01 69 86 93 04

E-mail : [j.l.colleu@colleu.org](mailto:j.l.colleu@colleu.org) - [www.colleu.org](http://www.colleu.org)

## Partageons nos recettes

### Velouté de lentilles corail au lait de coco

#### Fiche de marché

- Pour 4-5 personnes
- 100g de lentilles corail
  - 50 cl d'eau + 1 tablette de 10 g de bouillon de volaille
  - 25 cl de lait de coco
  - 100 g de carotte
  - curry
  - cumin
  - poivre
  - coriandre en feuille

#### Préparation

1. Mettez les lentilles dans une passoire fine et rincez-les sous le robinet d'eau froide.
  2. Versez-les dans une casserole. Ajoutez le bouillon de volaille, la carotte, le curry, le cumin et le lait de coco. Poivrez.
  3. Portez à ébullition puis baissez le feu et laissez cuire 20 mn.
  4. Mixez les lentilles afin d'obtenir un velouté
- Parsemez de coriandre ciselée au moment de servir

Colette

### Confiture d'oranges amères

#### Préparation

Brossez les fruits sous l'eau

Pelez les oranges à la main ou avec un pèle pomme (de façon à avoir des écorces fines sans trop de blanc, assez amer). Levez le reste de peau blanche, séparez le quartiers de chair et coupez-les en deux. Mettez les pépins de côté.

Coupez l'écorce en petits morceaux (avec un couteau ou une moulinette électrique : option grosses carottes ou frites).

Mettez dans une terrine le jus, les fruits, les pépins dans un nouet de mousseline et 7 dl d'eau bouillante.

Faites macérer au frais toute la nuit

Le lendemain, faites cuire à gros bouillons 45 min. Laissez refroidir 30 min

Ajoutez le sucre, mélangez et attendez qu'il fonde. Mélangez, faites bouillir, écumez ... et poursuivez 45 mn à feu doux (souvent moins).

Quand les écorces sont translucides et que le jus est gélifié, mettez en pots.

Beaucoup rajoutent 3 oranges douces non traitées pour diminuer l'amertume, je rajoute de la gelée de coings ou de pommes.

On peut aussi rajouter 5 dl de jus de pomme, 1 pincée et un bâton de cannelle, du gingembre frais ou en poudre, ½ verre de cognac ...

Claudie

#### Services de garde

Médecins :  
appeler le 15 ou le 112

#### Pharmacies

**La nuit, appeler le commissariat de police :** ☎ 01 64 86 17 17

#### Février (projet)

02 Chaugny, 11 place de la mairie	
91470 Les Molières	01 60 12 28 60
09 Benfredj, place de la poste	
91440 Bures-sur-Yvette	01 69 07 48 43
16 Delmas, 48 rue Amodru, place de la mairie	
91190 Gif	01 69 07 50 53
23 Delsart, CC Les Champs-Lasniers	
91190 Les Ulis	01 69 07 33 01

#### Mars (projet)

02 Edeline, CC Les Champs-Lasniers	
91190 Les Ulis	01 69 07 60 62
09 Gaonach, 2 place de la mairie	
91400 Saclay	01 69 85 34 12
16 Gimenez et Dacosta, CC Les Champs-Lasniers	
91190 Les Ulis	01 69 07 65 86
23 Chadoutaud, 2 place de la République	
91400 Orsay	01 69 28 40 50
30 Thiriet & Mounoulou, 1 place du marché neuf	
Chevry 91190 Gif	01 60 12 35 15

### Bonne route sans omelette !

Si vous roulez la nuit et que l'on vous jette des œufs sur votre pare-brise (chose plutôt étonnante et inhabituelle) ne faites SURTOUT PAS fonctionner votre essuie-glace et ne pulvériser de l'eau. Les œufs, mélangés avec de l'eau, deviennent laiteux, et vous n'y verrez absolument plus rien du tout. Vous serez alors contraint(e) de vous arrêter et serez victime d'un vol qualifié.

Ceci se passe en bande organisée. Par exemple du haut d'un pont, on vous jette des œufs et ensuite d'autres complices se trouvant sur le bas-côté de la route sautent sur le véhicule avec tout un attirail pour vous déstabiliser et vous voler.

**CONSEIL DE PRÉVENTION :**  
Laissez couler les œufs sur votre pare-brise sans tenter de nettoyer. Continuez à rouler et éloignez-vous le plus possible du lieu. Arrêtez-vous dans un endroit sûr avant de procéder au nettoyage en profondeur des œufs sur le pare-brise. C'est la dernière technique utilisée par les voleurs.



#### Fiche de marché

- Pour 3 pots de 350 g :
- 1.5 kg d'oranges amères
  - ½ citron non traité
  - 750 g de sucre\*
  - 7 dl d'eau

**BANQUE, ASSURANCE,  
TÉLÉPHONIE...  
GAGNEZ À COMPARER !**

**Crédit Mutuel**  
LA banque à qui parler

CRÉDIT MUTUEL BURES-SUR-YVETTE  
4, PLACE DE LA POSTE - 91440 BURES-SUR-YVETTE  
TÉL. : 0 820 099 910\* - COURRIEL : 06009@CREDITMUTUEL.FR

Caisse Fédérale de Crédit Mutuel et Caisses affiliées, 34 rue du Wacken, 67913 Strasbourg Cedex 9  
RCS B 588 505 354, intermédiaire en opérations d'assurances sous le N° Orias 07 003 758  
consultable sous www.orias.fr.

\* 0,12 € TTC/min.

**Bures Optique**  
Opticien indépendant

LA Solution au bien-être visuel

Montures de créateurs  
Verres fabriqués en France

49 rue Charles De Gaulle 91440 Bures/Yvette  
Tel : 01.69.28.00.68 - www.bures-optique.com



**Fleuriste**

MARIAGE - ÉVÉNEMENTIEL - DEUIL

Flours coupées - Orchidées - Plantes

Livraison gratuite - Transmission florale - par ☎

**Au Jardin d'eden**  
www.aujardineden.fr

47, rue Charles de Gaulle - 91440 BURES SUR YVETTE

01 69 07 28 75

## Le Louvre-Lens

### Un grand musée sur un carreau de mine

Le 4 décembre 2013, le musée Louvre-Lens a célébré son premier anniversaire. Construit à l'emplacement d'un ancien carreau de mine, au cœur du bassin minier, dans une ville touchée par le déclin industriel, le Louvre-Lens porte les espoirs de Lens et de sa région tant de fois meurtrie par les guerres et l'exploitation intensive du charbon.



Vue aérienne (PHOTO SANAA)

L'extraction de la houille est arrêtée en 1960 à la fosse 9-9 bis, laissant un friche de 22 hectares. En 2004 est décidée l'implantation de « l'autre Louvre ». Un concours est lancé en 2005, et le projet de l'agence japonaise SANAA est retenu (elle a été lauréate en 2013 de l'Équerre d'Argent pour le Louvre-Lens).

Ce n'est pas un musée dans un parc mais un musée-parc, aux bosquets et banquettes d'herbe coupés de chemins piétons, une sorte de lande, où la mine est présente par les essences des arbres (par exemple le pin rappelle les bois de soutènement des galeries), par le panorama sur les terrils et les chevalements. L'architecture est linéaire et horizontale : le bâtiment long et bas se compose de cinq modules aux parois de verre et d'aluminium. Les hautes parois vitrées sont aveugles et la lumière zénithale contrôlée par des volets mobiles.



La grande galerie, de 120 m de long, sans fenêtre et aux murs en aluminium. (PHOTO SANAA, GUIDE 2014 LOUVRE-LENS).



Les parois extérieures sont de verre et d'aluminium (PHOTO NICOLAS ZIESEL).

Le visiteur pénètre dans le vaste espace d'accueil (module central) où se situent la billetterie, le centre de ressources avec la médiathèque, qui permet de préparer ou approfondir la visite, la boutique, la cafétéria, un salon.

À l'est, on pénètre dans la Grande galerie, cœur du Louvre-Lens : elle s'étire sur 120 m de longueur et les murs sans fenêtres sont d'aluminium. Ce module dit aussi Galerie du Temps accueille les 200 chefs-d'œuvre constituant le fonds du musée ; chaque année, une quinzaine sont renouvelés : ainsi *La Liberté guidant le peuple* d'Eugène Delacroix vient d'être remplacée par *Oedipe expliquant l'énigme du Sphinx* de Jean-Auguste-Dominique Ingres.

Les œuvres (sculptures, peintures, mosaïques, céramiques, etc) d'art religieux et profane sont groupées selon un ordre chronologique : Antiquité, Moyen-âge, Temps modernes (depuis la Renaissance jusqu'à l'époque contemporaine).

Les murs latéraux sont nus et les œuvres installées sur des présentoirs par bandes latérales. On avance donc dans le temps en avançant dans la galerie, mais en même temps la déambulation se fait en largeur. Quel dommage de ne pas avoir la place de citer quelques-uns des trésors ! Dans son prolongement, le Pavillon de Verre, ouvert sur le paysage, approfondit les thématiques de la Grande galerie, présentant des expositions-dossiers faisant dialoguer des œuvres du Louvre avec celles des musées de la région. Jusqu'au 21 avril 2014 « Voir le sacré » propose une méditation sur le « sacré » dans l'Antiquité (le rapport à l'avenir), le Moyen Âge (le salut en question) et l'Époque moderne (visions et apparitions) à travers sept œuvres dont quatre prêtées par les musées de Boulogne-sur-mer, Dunquerque et Saint-Omer.

À l'ouest, la galerie réservée aux expositions temporaires, qui durent généralement trois mois, est longue de 90 mètres, et d'un seul volume structuré selon les nécessités. La très belle exposition « Les Étrusques et la Méditerranée » retrace les

dix siècles de la vie de la cité de Cerveteri, considérée dans l'antiquité comme « la plus prospère et la plus peuplée des cités d'Etrurie », depuis ses origines jusqu'à la conquête romaine et le déclin au premier siècle après J.C. La beauté et la variété des pièces présentées montrent la richesse de l'Étrurie, mais surtout comment ses contacts privilégiés avec les civilisations de l'Est méditerranéen ont marqué la vie quotidienne, la religion et l'art des Étrusques (1).

De la galerie des expositions, on passe dans le cinquième module : la Scène, grand auditorium aux multiples fonctions, dont la programmation est en liaison avec celle du musée.

Le sous-sol abrite et dévoile les métiers du musée : réserves, ateliers, accessibles au public ou visibles par des baies vitrées. Une salle présente des expositions souvent liées à la mine. Ainsi, lors de ma visite étaient exposées une vingtaine de planches originales de la bande dessinée *L'Art du chevalement* (2). Elle raconte les aventures d'un jeune meneur de chevaux qui fait sortir par le monte-charge Pigeon, un vieux cheval qui travaille au fond de la mine depuis plus de dix ans ; ils vont se retrouver devant la structure de verre du musée...

S'il me fallait attribuer quelques qualificatifs au Louvre-Lens, je choisirais espace, luminosité, transparences, verre et verdure, mais également richesse artistique, ouverture au public par les conférences, lectures et autres activités, convivialité.

En 2014, du 28 mai au 6 octobre sera présentée l'exposition « Les désastres de la guerre » dont le titre rappelle *Les grandes misères de la guerre* de J. Callot, une occasion de découvrir ce lieu exceptionnel.

Monique Venier-Ziesel

- (1) exposition jusqu'au 10 mars 2014
- (2) L'Art du chevalement, de Philippe Dupuy et Loo Hui Phang, Editions Futuropolis

**Société PETRUZZELLA**  
**MATÉRIAUX CONSTRUCTION - CHARPENTE**  
 Carrelages - Pierres naturelles  
 Ouvert aux particuliers !  
 91440 Bures-sur-Yvette Tél. 01 69 07 47 57  
 26, rue de la Guyonnerie  
 91940 GOMETZ-LE-CHÂTEL 01 60 12 22 63  
 Route D 988  
 E-mail : Petruzzella@wanadoo.fr

**GARAGE MARGUERITE**  
 SPECIALISTE OPEL  
 VENTE VÉHICULES NEUFS ET OCCASIONS  
 ENTRETIEN - MÉCANIQUE  
 TÔLERIE - PEINTURE  
 TOUTES MARQUES  
 ☎ 01 69 07 48 93  
 180, route de Chartres - 91440 BURES-SUR-YVETTE

## 1914-2014 : un centenaire important

De nombreuses manifestations vont marquer le centième anniversaire du début de la Grande guerre. La lettre dont nous publions de larges extraits a été écrite par un soldat dont le train chargé de blessés avait fait halte en gare d'Argenton-sur-Creuse le 17 juin 1917, lettre légère en apparence, mais la guerre est bien présente.

Amiens, le 28 juillet 1917

Je vous écris, vous que j'ai entr'aperçue l'autre après-midi, à la gare d'Argenton. Que vous vous appeliez Jeanne ou Louise importe peu.

Vous souvenez-vous mademoiselle, oui vous la brunette aux cheveux courts et frisés, au corsage blanc aux manches retroussées, à la jupe brune et légère qui dansait autour de vos bottines lacées haut, de cet instant magique que nous avons vécu ?

Nous venions d'arriver en gare. Nous étions tous sales et fatigués ayant vu tellement d'horreurs depuis le début de la guerre que nous nous moquions de savoir dans quelle petite ville de province du centre de la France nous arrivions. Chartres, Limoges ou Châteauroux, quelle importance vraiment pourvu que nous soyons loin, le plus loin possible de l'enfer des tranchées. Nous partions en permission, pour quelques heures d'espoir tout au plus mais nous nous accrochions tous à notre rêve de raccourci de bonheur. Pourquoi y avait-il eu cet arrêt, nul ne le saura jamais. Nous étions tous tellement épuisés, mes camarades et moi, qu'une seule idée nous tenait éveillés, celle de dormir, justement.

Je savais que le train de 10 h 21 n'arriverait que bien après l'horaire prévu, aussi traînant mon barda, j'allais m'installer sur un banc du quai à l'ombre d'un rosier encore fleuri. Chacun, comme moi, essayait de trouver sa place dans ce crépuscule étouffant. Quelques poilus de la 47<sup>ème</sup> attendaient aussi l'arrivée du nouveau convoi. On s'installait comme on pouvait.

On grillait des cigarettes, certains s'écroulaient sur leurs sacs, on essayait machinalement la sueur qui ruisselait le long des tempes, on échangeait quelques mots sans joie. Il faisait encore trop chaud pour aller s'enfermer dans la petite gare.

Les ombres bleues descendaient lentement dans la moiteur du soir. C'est alors que vous et vos compagnes êtes arrivées sur ce

même quai. Certaines d'entre vous, les plus hardies, nous regardaient avec effronterie. Vous, vous restiez cachée parmi elles, vous éventant d'un petit sac en papier froissé.

Soldats et jeunes filles s'observaient en silence quand, incompréhensible dans ce triste crépuscule, un son plaintif s'éleva d'une ancienne buvette transformée en salle d'attente. Un soldat accordéoniste avait fait suivre son instrument. Les sons envahissaient la place et empreints d'une nostalgie irréaliste, transperçaient les cœurs des voyageurs.

Je me souviens alors m'être levé de mon banc, suivi par quelques-uns de mon régiment et de ceux du 47<sup>ème</sup>. Sans dire un mot je me suis approché de vous, vous ai pris le bras. La musique poursuivait son chemin, elle enflait jusqu'à devenir presque insoutenable pour s'amenuiser en un air de tendre nostalgie qui faisait penser un moment que la paix était à nouveau là. On croyait voire briller des yeux et naître des souvenirs. On frôlait même le plaisir. L'accordéon continuait à nous mener dans le chemin de ses tristes plaintes.

Personne ne disait rien. On entendait seulement la tragique mélodie et le bruit des gaioches et des bottines sur le parquet de bois de la buvette. Moments incomparables, regards d'au-delà échangés, mots impronçables, destins brisés.

Soudain l'accordéon se tut, fracassant par le silence revenu le charme du moment: la locomotive du convoi allait s'arrêter en gare. Un long sifflement de vapeur mit fin à notre danse, celle des enfants perdus. Sans un regard, à quoi cela aurait-il servi ? Sans un mot, pourquoi parler ? On se séparait.

Nous remontions dans le wagon qui nous menait vers un espoir blessé, vous repartiez vers votre destin de cousette ou de servante avec le regard brumeux des jours de chagrin.

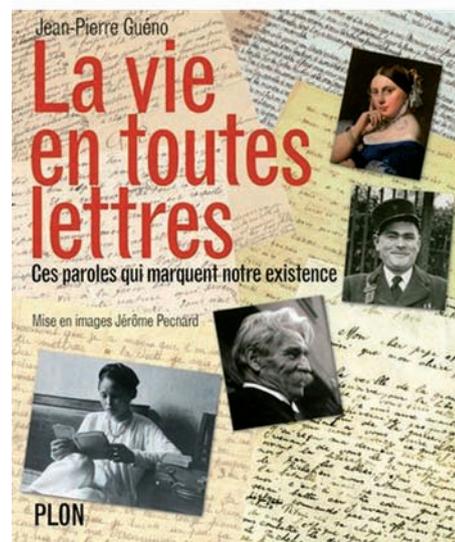
Depuis ces jours de juin, depuis notre rencontre je ne pense qu'à vous. A ma prochaine permission, si le boche ne m'a pas

mis les tripes à l'air, je reprendrai le même train et dans la même gare, que je saurai bien reconnaître, je vous retrouverai et nous finirons notre danse et nous ferons mieux connaissance.

Ainsi ma chère Louise, ou ma chère Jeanne, nous nous reverrons et en attendant ce jour béni, mais voici que l'on m'appelle pour aller soigner des camarades blessés. Je reprendrai ma lettre plus tard...

Alexis

Lettre tirée du livre "La vie en toutes lettres, ces paroles qui marquent notre existence", sous la direction de Jean-Pierre Guéno, paru aux éditions Plon



Je savais parfaitement que l'opresseur doit être libéré tout comme l'opprimé...  
**Nelson Mandela**

**La JARDINERIE de Chevreuse**

Ferme du Breuil

Ouvert tous les jours de 9h30 à 19h

Le Breuil  
78460 CHEVREUSE  
Tél. 01 30 52 28 32

**Tapelki** .COM

Votre service D'aide à domicile

Déduction fiscale de 50%

Ménage, Repassage, Garde d'enfants, Nettoyage des vitres, achats-livraisons de courses, Jardinage, taillage des haies, arrosage, Petit bricolage, Montage de meubles, Assistance informatique et administrative,....

Tél : 0953 627 327 (prix d'un appel local)

E-Mail : contact@tapelki.com

Adresse postale : 5 rue Raymond FONDEVILLE 91940 GOMETZ le chatel

**Ent GAY & DEBERDT**

**CARRELAGE PETITE MAÇONNERIE**

CHAUFFAGE - PLOMBERIE  
INSTALLATION - DÉPANNAGE

Agréé PG 2013 E-N-R

16 rue André Maginot - 91400 ORSAY  
Tél. 01 60 92 51 81 - 06 08 56 73 05  
frank.deberdt@wanadoo.fr

## Lu pour vous Jardinière du Seigneur

Yves Lériadec

Éditions Anne Carrière 131 p. 13 € 50

Yves Lériadec, animateur d'ateliers d'écriture, auteur du recueil de nouvelles *Les hommes aussi ont besoin d'amour* (Gallimard, 2007), publie avec *Jardinière du Seigneur* son premier roman, écrit à la première personne.

Étudiant à la Sorbonne, le narrateur sèche ses cours, un beau matin d'avril, et pénètre dans l'église de Saint-Séverin, dont le gardien vient tout juste d'ouvrir les portes. Il se retrouve dans la nef, seul face à la singulière colonne torse et au beau vitrail bleu qui ornent le chevet. Une silhouette de jeune fille à la jupe ondoyante, au corsage clair, apparaît, puis disparaît et revient pour fleurir l'autel, le lutrin ainsi qu'une statue de la Vierge. Et disparaît à nouveau.

« Dans cette église, je vous aimais déjà »

Le jeune homme retourne et retourne à Saint-Séverin, sans réussir à capter le regard de celle qu'il surnomme « la jardinière du Seigneur » jusqu'au jour où... une idylle se noue, douces promenades dans le Quartier latin, des arums du square Verhaeren au chevet de Saint-Séverin, au plus vieil arbre de Paris, le robinier du jardin Viviani près de Saint-Julien-le-Pauvre, en passant par les paulownias de la pointe de l'île Saint-Louis. Jardinière du Seigneur s'absente, revient quelques jours plus tard pour annoncer



qu'elle va faire sa vie avec... Dieu. « Dieu vous a ravie, je vous ai perdue. »

L'étudiant s'immerge dans les études, entasse les diplômes. Il se marie et divorce rapidement. Il fait une brillante carrière professionnelle à l'étranger, papillonne dans les bras des mondaines expatriées, mais n'oublie pas. La vie remet *Jardinière du Seigneur* sur sa route en Inde, puis en Bolivie. L'homme d'affaires se retrouve en Afrique du Sud, PDG, la Légion d'honneur à la boutonnière. « Il a tout réussi. Sauf à oublier. » Un soir Dieu prend les affaires en main : Le prospère expatrié charge en autostop un vieux bonhomme, un certain François, et sa vie culbute...

Avec *Jardinière du Seigneur*, Yves Lériadec nous offre l'histoire d'un homme qui s'est dépouillé des attributs de la réussite sociale pour se mettre au service des autres et a réussi à se détacher des tourments de la passion pour vivre sereinement.

Sensible et délicat, finement saupoudré d'humour, agrémenté d'un pointe de poésie, ce court et beau roman, à l'écriture simple et claire, au style concis, se savoure de la première à la dernière ligne.

## La Malle. Recueil de nouvelles

Gallimard. 283 p. 11,90 €

Gaston-Louis Vuitton, petit-fils du fondateur de la maison éponyme, a rassemblé une collection d'archives, de photos, de coupures de presse, de faits divers concernant les malles, qu'il enferma, comme il se doit, dans une malle. Quarante ans après sa mort, Louis Vuitton a découvert ce trésor et l'a ouvert à onze jeunes écrivains contemporains. C'est ainsi que Eliette Abécassis, Fabienne Berthaud, Marie Darrieussecq, Virginie Despentes, Nicolas d'Estienne d'Orves, Patrick Eudeline, David Foenkinos, Philippe Jaenada, Yann Moix, Véronique Ovaldé et Bruno de Stabenrath ont pu puiser leur inspiration dans ces documents, pour nous livrer onze nouvelles de fort belle facture, qui toutes, bien sûr, ont trait à la malle.

Quand deux grandes maisons, Vuitton et Gallimard, s'entendent pour publier ces onze textes, nous ne pouvons que nous réjouir d'une telle initiative.

Vite, vite, ouvrez la malle aux trésors. Vous irez de surprise en surprise au gré de l'écriture des différents auteurs, chacun ou chacune marquant de sa patte personnelle ces histoires surgies du passé.

**Christine Guihard**

Le 10 janvier 2014, Christine Guihard a reçu la Médaille d'honneur de la Ville d'Orsay.

## Le tsar et la religieuse

Dans les années 1780, le futur tsar de Russie Alexandre 1<sup>er</sup>, invité très jeune au château de Chantilly, rencontre la princesse Louise Adélaïde de Bourbon-Condé, qui y élève son neveu le futur duc d'Enghien. Celui-ci souffre d'être délaissé par sa mère, pénétrée des idéologies naissantes, et qui se fait appeler « Citoyenne Vérité ».

Touchée par la vocation religieuse, Louise décline l'amitié d'Alexandre. Mais quand le coup d'État du 18 Brumaire pousse Bonaparte à envahir l'Europe, Alexandre (dont le père Paul 1<sup>er</sup> vient de mourir) offre l'asile à celle dont le sort devient périlleux. En page 3 est publié le manuscrit autographe qui va lui servir de sauf-conduit pendant les quinze années de son périple en Pologne, en Russie et au Royaume-Uni.

Louise fait bien de fuir les hordes bonapartistes. Pour n'avoir pas suivi les conseils de prudence de ses amis, le malheureux duc d'Enghien est enlevé d'Allemagne en 1804, et exécuté dans les fossés du fort de Vincennes.

Désireux de mettre fin à la carrière de Napoléon après la désastreuse campagne de Russie, Alexandre 1<sup>er</sup> sollicite le général Jean-Victor Moreau, un opposant exilé aux États-Unis, pour installer en France un régime stable qui lui soit favorable. Les ambitions hégémoniques de la Prusse risquent en effet de contrarier son besoin d'avoir un solide allié à l'Ouest. La mort de Moreau le 2 septembre 1813, amputé des deux jambes après avoir reçu un boulet à la bataille de

Dresde, anéantit le rêve d'Alexandre.

Accueilli triomphalement par les Parisiens au printemps 1814, celui-ci cherche qui mettre en place pour succéder au dictateur déchu. Il reçoit alors la lettre suivante, signée Rouget de l'Isle :

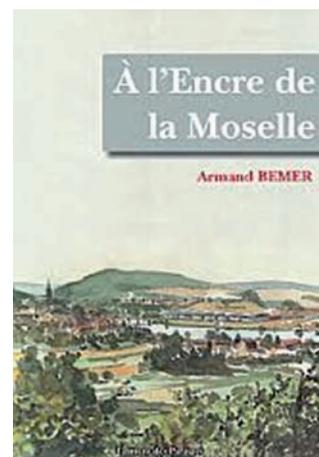
« Sois le héros du siècle et l'orgueil de l'Histoire : Punis de l'Occident l'exécrable oppresseur. Aux Français consolés fais chérir la victoire : Rends aux Bourbons leur trône, à nos lys leur splendeur. »

Alexandre entend le message. Il fait revenir d'exil le comte de Provence, frère cadet de Louis XVI, et l'installe sur le trône de France sous le nom de Louis XVIII, après lui avoir imposé une Constitution. Lors de l'occupation de la France par les alliés de la Sixième Coalition, après la deuxième abdication de Napoléon 1<sup>er</sup> en 1815, il tempère les exigences prussiennes et préserve la France d'un dépeçage.

Rentrée en France après les "adieux de Fontainebleau" en 1814, Louise-Adélaïde fonde un nouveau monastère de bénédictines selon les constitutions qui existaient depuis le XVII<sup>e</sup> siècle. Elle s'établit d'abord dans ce qui reste du Temple, à Paris, puis rue Monsieur au Quartier latin, puis à Meudon, et enfin au hameau de Limon, à Vauhallan, où les bénédictines ont bâti leur abbaye il y a soixante ans. \*

**Denys Klein**

\* Les religieuses y tiennent une boutique offrant de nombreux ouvrages et des produits monastiques.



## À l'encre de la Moselle

La Moselle ? Une réalité qui prend plusieurs formes. Une rivière nourricière irriguant la Lorraine et ses territoires. Un cours d'eau déclinant trois nationalités en Europe.

Un département cruellement marqué par l'Histoire. Une terre et ses peuples, à cheval sur trois frontières, avec sa langue francique bien à elle, ses paysages et son vin. Vous en sentirez l'âme en lisant ces chroniques du *Pays des Trois frontières*, qui vous transporteront vers des lieux ou des temps méconnus, à la découverte d'une sensibilité particulière où la petite histoire côtoie souvent la Grande.

**Yvonne Marliot**



2 avenue Saint-Laurent et 9 avenue Foch - 91400 Orsay

☎ 01 69 28 86 68

ouvert à tous du mardi au samedi de 10 h à midi  
en période scolaire

Signalons quelques revues reçues au CDR :

**CÉLÉBRER n° 400:**

- Dossier : la liturgie de Vatican II : l'inscrire dans le monde contemporain  
- Prier avec des personnes divorcées et remariées.

**ÉVANGILE ET LIBERTÉ**

n° 274 : Les coptes, chrétiens d'Égypte

**Le MONDE de la**

**BIBLE n°207 :**

- 30 idées reçues sur la Bible : le vrai, le faux

- La Bible des peintres : Michel-Ange- le Déluge (Chapelle Sixtine)  
Sélection d'œuvres du Musée des Monuments Français de la Cité de l'Architecture et du Patrimoine ( Palais de Chaillot )

**Pour les enfants et les adolescents**

**FILOTEQ**

**n° 223 :**

- L'amitié, une alliance de choc  
- Zachée veut voir Jésus  
- Aung San Suu Kyi, le sourire de Birmanie  
- n° Hors-série de septembre : L'appel des prophètes

**INITIALES n° 231 :**

- Filles et garçons, c'est pareil ?  
- Identité et orientation sexuelles à l'adolescence

**POMME d'API Soleil**

Hors-série n° 12 : - Dieu, c'est qui ? ( jeu de portraits )

**MAGNIFICAT Junior**

**n° 105:**

Baptême du Seigneur

**Prions en Église Junior**

**n° 56 :**

- Le baptême de Jésus  
- Les dimanches, de l'Épiphanie au 7<sup>e</sup> dimanche du Temps Ordinaire

**Se comprendre historiquement**

par le père Libère Pwongo

Le père Libère Pwongo a soutenu sa thèse de doctorat conjointe en Philosophie le samedi 7 décembre à l'Institut Catholique de Paris devant un jury composé de cinq professeurs des universités de Caen, Lille, Poitiers, Dijon et Paris. Nous étions une dizaine de paroissiens du secteur à être venus assister à sa soutenance qui couronnait cinq années de recherche.

Titre de sa thèse : « SE COMPRENDRE HISTORIQUEMENT. Enjeu herméneutique du rapport au texte et à la tradition. Hans Georg Gadamer versus Paul Ricœur ».

Le jury a beaucoup apprécié la qualité de son travail et le sujet de sa thèse. La discussion a été très intéressante, même pour les non philosophes que nous étions !

Résultat après délibération du jury : Libère est proclamé Docteur en philosophie de l'université de Poitiers avec la mention « Très honorable » et Docteur en philosophie de l'Institut Catholique de Paris avec la mention « *Cum magna laude* », c'est-à-dire avec une grande louange. Deux mentions qui permettent à Libère d'enseigner la philosophie dans toutes les institutions d'enseignement



Le père Libère Pwongo devant le jury.

public, privé et ecclésiastique.

Il attend maintenant d'être fixé sur sa mission prochaine à Kinshasa en République Démocratique du Congo. C.D

**AJL La Martinière**  
ETABLISSEMENT DE SANTÉ  
Centre de soins de suite et de réadaptation  
Résidence pour personnes âgées dépendantes  
Chemin de la martinière - 91400 SACLAY  
Tél : 01 69 33 67 67 - www.ajl-asso.fr/AJL-Martiniere

**LIBRAIRIE DU LYCÉE**  
57, rue de Paris 91400 ORSAY  
**LIBRAIRIE CLASSIQUE ET SCOLAIRE**  
PAPETERIE PRESSE  
TÉL/FAX : 01 69 28 41 44

**Intermarché HYPER**  
**L'Hyper de la Vallée**  
ZAC du Val Courcelle  
8 h 30 / 20 h RN 306 - 91190 Gif-sur-Yvette  
**Du lundi au samedi** Tél. 01 69 86 15 51  
**Pour passer vos commandes :**  
www.intermarche.com **01 64 86 15 36**

**AUTO-ECOLE DE LA HACQUINIÈRE**  
52, rue de la Hacquinière  
91440 BURES SUR YVETTE  
☎ **01 69 07 40 83**  
www.autoecole-hacquiniere.com  
**Conduite dès 16 ans**  
Prise des élèves à domicile  
**Tarifs étudiants perfectionnement**  
n° Agrément 674.0

  
Si vous souhaitez paraître dans ce journal contactez les éditions **Edirel-Publirel**  
**Tél. : 01 60 07 43 43**  
**Fax : 01 60 07 05 06**  
**Email : contact@edirel.fr**

*Une Qualité - Un Service - Un Sourire*  
**Boulangier - Pâtissier**  
**Chocolatier**  
**Pineau**  
26, rue Amodru - Gif-sur-Yvette  
☎ **01 69 07 51 00**

**OPTIQUE DU GUICHET** 01 69 28 42 79  
**JEAN-MARC GAUDICHE**  
et  
**SES OPTICIENS DIPLOMES**  
PARTENAIRE ESSILOR AVEC VARILUX  
Lentilles de contact - Jumelles  
Basse Vision - Réparations  
4 bis rue Charles de Gaulle  
91400 Orsay

  
**LABORATOIRE DE L'AUDITION**  
**Surdité Orsay**  
**Appareillage auditif de l'adulte et de l'enfant**  
V. SCHMID-JAMAUX  
**Appareillage sur ordonnances médicales**  
**Essai gratuit d'aides auditives**  
**Réparation toutes marques - piles**  
**Correction auditive de l'adulte et l'enfant**  
**01 69 28 18 17**  
23, rue de Paris  
91400 ORSAY

**Dragées • Chocolats • Thés**  
  
25bis, rue H. Amodru  
91190 Gif-sur-Yvette  
Tél. : 01 69 28 01 65  
Ouverture : mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 10h à 13h et de 15h à 19h30  
Samedi de 10h à 13h et de 15h à 19h  
Dimanche de 10h30 à 13h.  
www.gourmandisesetbeauxobjets.fr

**COUVERTURE - ZINGUERIE**  
**Didier Le Roch**  
(Artisan de père en fils depuis 1962)  
Stock de tuiles anciennes pour réparations  
8, avenue de la Frileuse - 91940 GOMETZ-LE-CHÂTEL  
☎ **01 69 28 17 20**

## Les veilleurs

Un prolongement de la Manif pour tous pour une réflexion sur les sujets de société

**N**és de la Manif pour tous s'opposant au projet de loi Taubira, les veilleurs pour la famille ont décidé d'exercer une vigilance sur l'actualité, notamment les projets des gouvernements qui porteraient atteinte à la famille. Leur but est donc d'alerter leurs concitoyens sur des projets de loi, tels l'accès à la procréation médicalement assistée (PMA) pour les couples de lesbiennes, la gestation pour autrui (GPA) l'euthanasie ou la fiscalité familiale. De tous âges, ils n'ont pas de couleur politique, pas de religion attirée, sont toujours non-violents et utilisent les réseaux sociaux.

### Différents modes d'action.

Les « veilleurs debout » appelés parfois « sentinelles », s'installent en silence face à un bâtiment symbolique, comme le ministère de la Justice, place Vendôme, ou l'immeuble du Grand Orient. Leur but est d'interpeller par leur présence, et cela intrigue beaucoup les passants, touristes ou non, qui s'informent sur le but de cette manifestation qui n'en est pas une. En effet, les veilleurs debout se tiennent à distance les

uns des autres en silence. Leur présence résulte de leur seule volonté d'user de leur liberté de circulation dans l'espace public. La place Vendôme est ainsi occupée quotidiennement par des veilleurs debout qui se tiennent face au bureau du garde des sceaux pendant quelques minutes ou quelques heures. Si le mouvement était né avec l'enfermement de Nicolas, un manifestant de la manif pour tous, il a perdu pour lutter contre les attaques dont les familles sont victimes, et trop souvent ignorées. Les premiers surpris sont les policiers gardant la place Vendôme, qui voient dans tant de détermination un mouvement durable, lequel dépasse les clivages politiques. Il a déjà dépassé les frontières, et des veilleurs debout se tiennent en Belgique pour lutter contre l'euthanasie des enfants, en Italie et en Espagne.

Les « veilleurs assis » se réunissent une fois par mois ou une fois par semaine, s'assoient et écoutent des textes intellectuels ou philosophiques, chantent des chants. Leurs veillées sont thématiques ou non. Leur but est de s'informer, de réfléchir aux problé-



Photo JF Cuignet

Des veilleurs debout se sont aussi réunis devant la mairie d'Évry

matiques sociétales d'aujourd'hui sans se laisser enfermer dans le politiquement correct, mais en veillant à penser par eux-mêmes. Rien de religieux dans leur démarche, qui se multiplie partout en France. À Paris, les veilleurs se réunissent le plus souvent aux Invalides. Les CRS encadrent souvent ces rassemblements, et parfois certains veilleurs terminent la nuit au poste de police pour un contrôle d'identité, dont ils ressortent pour y rentrer à nouveau afin de porter plainte pour contrôle d'identité et privation de liberté abusifs. Il y a aussi des « mères veilleuses ».

### L'éveil de l'Essonne

Bien entendu la concurrence de Paris est importante, où se déroulent des veillées tous les mois.

Parfois à Saclay, des étudiants organisent ponctuellement une soirée de veilleurs. Des veilleurs debout se sont aussi réunis devant la mairie d'Évry le 24 novembre 2013.

En 2014, des soirées de veilleurs pourraient être organisées régulièrement dans la vallée de l'Yvette, mais rien n'est encore arrêté. À suivre...

J.F. Cuignet



Photo J.P. Schneider

**POINT FORT FICHET** MARY [www.ent-mary.fr](http://www.ent-mary.fr)

Portes blindées SAV - Dépannage  
Serrures de sécurité 24h/24 7jours/7  
Portes de garage  
Coffres-forts  
Volets  
Miroiterie  
Alarmes  
Videosurveillance

Devis gratuit

☎ 01 64 46 33 16 87 rue Charles de Gaulle  
91440 Bures sur Yvette

**Société EGUREN Frères s.a.r.l.**

**ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BÂTIMENT**

MAÇONNERIE - RAVALEMENT - PEINTURE -  
ÉLECTRICITÉ - CHAUFFAGE - COUVERTURE - PLOMBERIE  
ISOLATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE

TÉL. 01 64 46 38 14 3, RUE DES SOURCES  
FAX 01 69 28 93 29 91400 ORSAY  
[eguren.freres@orange.fr](mailto:eguren.freres@orange.fr)

**DEPANNAGE INFORMATIQUE A DOMICILE**

**Techno-Sapiens** Dépannage informatique & Internet, installation...  
PRIX SPECIAL PARTICULIERS :  
45 € TTC / heure - forfait 140 € TTC réinstallation complète

Tél. : 06 64 04 62 60 pour un DEVIS GRATUIT !

5, rue du ruisseau - 91400 ORSAY - [www.techno-sapiens.com](http://www.techno-sapiens.com)

**Vous cherchez une aide à domicile ?**

Ménage, Repassage, Courses, Repas  
Garde d'enfants périscolaire  
Jardiniers professionnels

**Agir Prestations** Service à la personne

01.64.865.865 ■ 06.45.10.00.00

AGIR Prestations 2 route de la Noue - (Courcelle) - Gif sur Yvette

Déduction fiscale

**ATOL LES OPTICIENS**

Votre Opticienne-Optométriste Lina vous accueille avec un large choix de montures, spécialiste verres Progressifs, contrôle de la vue.

**duo** Une 2<sup>ème</sup> PAIRE pour 1€ de plus

BURES SUR YVETTE - Centre ville - ☎ 01.69.28.19.78

**CITROËN**

**LIMOURS**

**VIADUC AUTOMOBILES**  
Concessionnaire

4, rue des Canaux - 91470 Limours

Tél. : 01 64 91 01 06 - Site : [www.citroen.fr/limours](http://www.citroen.fr/limours)

**Vente - Installation - Particuliers - PME**

**D.V. PORTAILS**

Automatismes  
Portails - Portes de garage  
Fenêtres - Portes - Volets - Stores  
Visio/Interphone  
Garde corps - Clôtures

Société David Vicente Portails  
91470 LES MOLIÈRES

Port : 06 64 52 48 28 Mail [dvportails@voila.fr](mailto:dvportails@voila.fr)